

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI



ZAPOWIEDZI

Piknik Patriotyczny na Święto Niepodległości



Pokaz staropolskiej sztuki walk szablą, strzelania z muszkietu oraz sprzętu husarii zobaczymy na cieszyńskim Rynku. (fot. z archiwum „Rodziny Szlacheckiej”, udostępniło Muzeum 4 PSP)

Stowarzyszenie Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego oraz Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich zapraszają na Piknik Patriotyczny, który odbędzie się w ramach obchodów Święta Niepodległości w dniu **11 listopada o g. 12.30** na cieszyńskim Rynku.

Na pikniku będzie można zaśpiewać piosenki wojskowe (śpiewniki zostaną rozdane bezpośrednio przed g. 12.30), zakosztować grochówki i obejrzeć stoisko edukacyjne przygotowane przez Muzeum 4 PSP. ▶ 5

Burmistrz zaprasza na Cieszyński Festiwal Jazzowy ✱



Jak co roku, Burmistrz Cieszyna zaprasza do spędzenia dwóch listopadowych wieczorów przy nastrojowych dźwiękach doskonałej muzyki jazzowej w ramach Cieszyńskiego Festiwalu Jazzowego. Z programem można się zapoznać na stronie 9. ▶ 9

Ale Heca!

Śmiech to zdrowie - każdy z nas zapewne może potwierdzić prawdziwość tego

stwierdzenia. Na spotkanie z dobrym humorem warto więc wybrać się na Hecę, czyli Cieszyńskie Wieczory Kabaretowe. ▶ 5



Cieszyn

poleca

O komunikacji w Cieszynie

czytaj na stronie 7

Rozkłady jazdy przewoźników

czytaj na stronie 8, 13, 14

Szklane wariacje



Wykonania takich cudniek uczą warsztaty fusingu. (fot. archiwum Zamku Cieszyn)

Przepiękna biżuteria, unikatowe elementy dekoracyjne czy też części wyposażenia wnętrz – wszystko to można stworzyć za pomocą techniki fusingu, czyli stapiania szkła, której można się nauczyć w Zamku Cieszyn.

Technika ta znana była już od dawna, jednak obecnie, dzięki możliwości łączenia wielu kolorowych szkielek ze sobą, bogatej gamie dodatków oraz precyzyjnej kontroli całego procesu wypału w piecu, stała się ogólnie dostępna. ▶ 5

Baw się w rytmie salsy



Salsoteki odbywają się co dwa tygodnie we wtorki. (fot. archiwum CRT Impulso)

Od paru lat w Hotelu Liburnia co dwa tygodnie we wtorki odbywają się **bezpłatne** Salsoteki prowadzone przez instruktorów Centrum Ruchu i Tańca Impulso.

Zapraszamy wszystkich, którzy chcą się przyłączyć, bądź po prostu potańczyć, na **najbliższą Salsotekę, która odbędzie się 20 listopada (wtorek) o g. 21:00.** w Hotelu Liburnia. ▶ 5

Beskidy nasza miłość



Wiedeńskie tradycje w Cieszynie



14 listopada zapraszamy do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury na kolejne spotkanie w cyklu „Cieszyn jakiego już nie ma?”. Prelekcję multimedialną „WIEDEŃSKIE TRADYCJE W CIESZYNIE” **poprowadzi Mariusz Makowski.** Początek spotkania w Domu Narodowym **o godz. 17.00. Wstęp wolny!**

Cieszyn zwany jest od wielu dziesiątek lat Małym Wiedniem. Co się złożyło na to określenie, jakie czynniki, ludzie, wydarzenia miały wpływ na ugruntowanie się tego stwierdzenia? Dlaczego Wiedeń, a nie Warszawa czy Kraków? Co Cieszyn łączy z Wiedniem? Jakie konotacje wiedeńskie można odnaleźć w Cieszynie, a jakie cieszyńskie we Wiedniu? Czy „dobre austriackie czasy” były rzeczywiście dobre? Czy nadal widać w Cieszynie wiedeński fason i elegancję? Skąd w Cieszynie wzięły się habsburskie sentymenty i jednocześnie brak sympatii do monarchii? Na te i inne pytania w Domu Narodowym postara się odpowiedzieć Mariusz Makowski, kustosz Muzeum Śląska Cieszyńskiego. **COK**

Zadbajmy o przyszłość



Prace w ogródku nie muszą oznaczać bólowych pleców. (fot. archiwum Zamku Cieszyn)

Już w 2050 roku połowa Europejczyków będzie w wieku emerytalnym i będzie potrzebowała mądrze zaprojektowanej przestrzeni, a także stworzonych z myślą o nich produktów i usług. ▶ 6

586 dni stanu wojennego



Burmistrz Miasta Cieszyna, Instytut Pamięci Narodowej w Katowicach i Biblioteka Miejska w Cieszynie serdecznie zapraszają na **wernisaż wystawy „586 dni stanu wojennego”,** połączone z prelekcją dra Dariusza Węgrzyna.

Wernisaż odbędzie się **19 listopada o godz. 16.00** w siedzibie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie w sali konferencyjnej (II piętro). ▶ 4

13 listopada o godzinie 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” w cyklu „Cieszyńscy literaci” odbędzie się poetyckie spotkanie autorskie Jana Żywioła. Na spotkanie wstęp wolny. Zapraszamy!

Jan Żywioł - instruktor turystyki, przewodnik górski i terenowy. Wydał m.in. tomiki „Z poezją przez góry”, „Strofy o Wiśle”, „W górach za Olzą”, „Turystyczne rymowanki” i ostatnio „Beskidy nasza miłość”. **COK**



Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

9-15.11. g. 14:00 2D ASTERIX I OBELIX: W SŁUŻBIE JEJ KRÓLEWSKIEJ MOŚCI (komedia familijna, dubbing) Francja/Hiszpania/Włochy/Węgry, b.o.

9-15.11. g. 16:15 3D ASTERIX I OBELIX: W SŁUŻBIE JEJ KRÓLEWSKIEJ MOŚCI (komedia familijna, dubbing) Francja/Hiszpania/Włochy/Węgry, b.o.

16-21.11. g. 14:00 3D ASTERIX I OBELIX: W SŁUŻBIE JEJ KRÓLEWSKIEJ MOŚCI (komedia familijna, dubbing), b.o.

9-14.11. g. 18:30, 20:30 POKŁOSIE (dramat/thriller) Polska/Holandia/Rosja/Słowacja, od 15 lat

15.11. g. 18:30 POKŁOSIE (dramat/thriller)

16-20.11. g. 16:15, 18:30, 20:45 SAGA „ZMIERZCH”: PRZED ŚWITEM, cz. 2 USA, od 12 lat

21.11. g. 18:30, 20:45 SAGA „ZMIERZCH”: PRZED ŚWITEM, cz. 2

22-29.11. g. 15:45, 18:00 SAGA „ZMIERZCH”: PRZED ŚWITEM, cz. 2 DKF „Fafik”

15.11. g. 20:30 NOWE REJONY SCIENCIE – FICTION: HELL, Niemcy, od 15 lat

22.11. g. 20:15 KLASYKA NA SEANSIE „FAFIKA”*

* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

11.11. UROCYSTOŚĆ ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI OJCZYZNY

11.11. g. 12.30 KONCERT W WYKONANIU CIESZYŃSKIEGO TRIO WIEDŃSKIEGO, w składzie: Urszula Chwastek – altówka, Grażyna Durlow – fortepian, Ewa Kocurek – skrzypce

12.11. g. 17.00 „SERDUSZKO PUKA W RYTMIE CHA CHA” - spotkanie lek. med. Jackiem Matteredem (Klub Zdrowia)

13.11. g. 17.00 W cyklu poeci i literaci Śląska Cieszyńskiego: „BESKIDY NASZA MIŁOŚĆ” - poetyckie spotkanie autorskie Jana Żywioła

14.11. g. 17.00 W cyklu „Cieszyn jakiego już nie ma?: WIEDŃSKIE TRADYCJE W CIESZYNI” - prelekcja Mariusza

Makowskiego

16.11. g. 10.00 „CZY WARTO TUTAJ ZOSTAĆ - wybory młodych mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna” - debata oksfordzka, w ramach projektu Cieszyńska Szkoła Obywatelstwa po obu stronach Olzy (org. Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych, Kongres Polaków w Republice Czeskiej, COK)

17.11. g. 9.00 MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH W KATEGORIACH DO LAT 10, 14, 18

19.11. g. 16.30 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH (org. M.U.K.S. „SZS” Cieszyn, COK)

20.11. g. 16.00 „BEZKRWAWY SAFARI W PARKU NARODOWYM KRUGERA I NA ZAMBEZI” - wykład inż. Zygmunta Rakowskiego (Uniwersytet III Wieku)

21.11. g. 17.00 W cyklu: „Ocalić od zapomnienia...” - IRENA JAROCKA - konkurs piosenki

22.11. g. 17.00 Światowy dzień życzliwości i pozdrowień: „O DOBRYM SŁOWIE I NIE TYLKO SŁÓW KILKA” - wykład dra Grzegorza Studnickiego

23-24.11. Cieszyn-Czeski Cieszyn CIESZYŃSKI FESTIWAL JAZZOWY (więcej: str. 9)

WYSTAWY

Galeria

9-30.11. „PIÓRKIEM I DZIOBEM” - wystawa fotografii Anny Borowskiej, wernisaż **9.11.** g. 18.00

Galeria „Na Piętrze”

Do 28.11. WESOŁE FIGURY - prace podopiecznych Ośrodka Edukacyjno-Rehabilitacyjno-Wychowawczego w Ustroniu

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

Do 8.02.13 wystawa „Na drodze do zapomnienia. Polacy na Zaolziu w latach 1920-1989”.

Teatr im. A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

26.10. g. 17.00 KONCERT Charytatywny „Z SERCA DLA SERC” I LO im. A. Osuchowskiego w Cieszynie

9.11. g. 18.00 KONCERT CZESŁAWA ŚPIEWA z udziałem wokalisty CZESŁAWA MOZILA oraz jego zespołu

11.11. g. 17.00 UROCYSTA SESJA SAMORZĄDÓW ZIEMI CIESZYŃSKIEJ połączona z wręczaniem Laurów Złotej oraz Srebrnych Cieszyńnianek

14,15,16.11. g. 17.00 „GOŚĆ OCZEKIWANY” Zofia Kossak. Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie

17.11. g. 16.00 „GOŚĆ OCZEKIWANY” Zofia Kossak. Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie

19,20.11. g. 17.00 „GOŚĆ OCZEKIWANY” Zofia Kossak. Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie

HECA 2012 - CIESZYŃSKIE WIECZORY KABARETOWE:

23.11. g. 18.00 Formacja CHATELET; KABARET POD WYRWIGROSZEM

24.11. g. 18.00 Krzysztof DAUKSZEWICZ; KABARET KOŃ POLSKI

30.11. g. 19.00 ANDRZEJKI 2012 Spektakl „SIĘ KOCHAMY” Teatr KAMIENICA, Warszawa

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

11.11. Obchody Święta Niepodległości - Piknik patriotyczny. Więcej na str. 1 i 5

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.

Do 31.12. „Wczesne średniowiecze na Górze Zamkowej w Cieszynie”. Piwnica Muzealna, ul. Regeera 6.

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

9.11. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - zajęcia teatralne

12.11. g. 15.00 Angielski z kolorem - zajęcia plastyczne - językowe

13.11. g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP nr 8

13.11. g. 15.00 Bajkowy zawrót głowy - zajęcia literacko - plastyczne

14.11. g. 11.00 Gromadka Uszatka - rodzinne spotkanie w Bibliotece

14.11. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami ZPSWR

Do 31.12. wystawa fotografii przyrodniczej Łukasza Łukasika. Wernisaż połączony z prezentacją multimedialną

14.11. g. 17.00

16.11. g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami OREW

16.11. g. 16.00 Występ grupy czytelniczej Nasz Teatrzyk

19-30.11. wystawa „586 dni stanu wojennego”. Wernisaż **19.11.** g. 16.00

19.11. g. 11.00 Cała Polska czyta dzieciom - zajęcia literackie

19.11. g. 15.00 Angielski z kolorem - zajęcia plastyczne - językowe

20.11. g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP nr 8

20.11. g. 15.00 Bajkowy zawrót głowy - zajęcia literacko - plastyczne



21.11. g. 15.00 Spotkanie z wychowan-
kami ZPSWR

23.11. g. 10.30 Zajęcia biblioterapeu-
tyczne z wychowanekami OREW

23.11. g. 16.00 Występ grupy czytelnicy
Nasz Teatrzyk

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie
turystycznym (maj-wrzesień) również
w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwie-
dzanie i udział w warsztatach graficz-
nych dla grup w każdym dniu tygodnia
po uzgodnieniu terminu: 695 217 850
lub osobiście.

Do 16.11. Wystawa prac Aleksandry
Mazur-Wilk „To tylko konie”

Galeria Szara

www.galeriaszara.pl | 502 31 78 87

Do 28.11. Wystawa „Cieszyn kocham
Cię z daleka”

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY

czynne codziennie 10:00 – 17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Lau-
reaci konkursu „Śląska Rzecz”

Do 30.11. Puszka polska - wystawa
puszek z ubiegłego wieku (głównie
z lat 70-80), prezentująca pojemni-
ki po polskich produktach spożywc-
zych, kosmetycznych i tytoniowych.
Miejsce: Informacja Turystyczna, Za-
mek Cieszyn.

Do 7.12. „Design w przestrzeni pub-
licznej. Lata lecą...” - wystawa prezen-
tująca przykłady rozwiązań, które
umożliwiają prowadzenie aktywnego
trybu życia osobom w wieku 50+, jak
i obiektów architektonicznych, pro-
duktów i usług zaprojektowanych z
myślą o osobach dojrzałych. Miejsce:
sala wystawowa w Oranżerii.

Do 7.12. „TU JESTEŚ - relacje przestrze-
ni. Projektowanie mapy” - wystawa
powarsztatowa Letniej Szkoły Designu
2012. Miejsce: pasaż w Oranżerii.

SPOTKANIA:

9.11. g. 9.00-17.00 Strategie rozwoju
firmy – spotkanie w ramach Śląskiego
Klastra Dizajnu. Gościem tej edycji
będzie Rafał Kołodziej, zajmujący się
m.in. budowaniem i wdrażaniem stra-
tegi biznesowych oraz zarządzaniem
marką. Miejsce: Zamek Cieszyn.

10.11. g. 9.00-17.00 Strategie rozwoju
firmy – spotkanie w ramach Śląskiego
Klastra Dizajnu. Gospodarzem będzie
Rafał Kołodziej. Miejsce: Przestrzeń
Kreatywna Kotulińskiego 6, Czechowice-
Dziedzice (ul. Kotulińskiego 6).

15.11. g. 15:00 Paszporty Przedsię-
biorcy - wyjątkowe wyróżnienie, wrę-
czane przez Burmistrza Miasta Cieszyna
i Dyrektora Zamku Cieszyn, na zakoń-
czenie kolejnego roku działalności
Klubu Przedsiębiorcy. Otrzymują je
młode firmy, które są obecne na rynku
nie dłużej niż rok, a powstały dzięki
wsparcia Zamku oraz Klubu. Miejsce:
Sali sesyjna Urzędu Miejskiego.

20.11. g. 10:00 - Jak współpracować
z projektantem i nie zwariować? - spot-
kanie z ekspertem w ramach projektu
Design Silesia. Zapraszamy przedsię-
biorców i projektantów. Miejsce: Za-
mek Cieszyn.

Informacja Turystyczna, sklep z pamiąt-
kami czynne codziennie: g. 9:00-17:00

**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mi-
kołaja** czynne codziennie g. 9:00-16:00



10.11. g. 17:00 Koszykówka O awans
do II ligi KS MOSiR Cieszyn – MKKS
Rybnik, Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska
21

14.11. g. 17:00 Koszykówka Elimina-
cje do MP juniorów MU-18 KS MOSiR
Cieszyn – MOSM Tychy, Sala Sportowa
MOSiR Al. Łyska 21

15.11. g. 17:00 Siatkówka I etap roz-
grywek Juniorek VC Victoria MOSiR
Cieszyn – KS Burza Borowa Wieś MO-
SiR Mikołów, Sala Sportowa MOSiR Al.
Łyska 21

17.11. g. 17:00 Siatkówka III liga kobiet
– Grupa 2 VC Victoria MOSiR Cieszyn
– AZS ATH Bielsko - Biała, Sala Sporto-
wa MOSiR Al. Łyska 21

RÓŻNE...

Do 1.12. Wystawa ekslibrisów Józefa
Golca. Filia Biblioteki Pedagogicznej
w C-nie, ul. Stalmacha 14

11.11. g. 17.00 koncert z cyklu „Ratuj-
my organy kościoła Jezusowego”. Ko-
ściół Jezusowy, pl. Kościelny

12.11. g. 17.00 Panel dyskusyjny „Pra-
wo do mobilności”. Więcej: str. 10

25.11. g. 15.00 Spotkanie Śpiewacze
Chórów Parafialnych Śląska Cieszyń-
skiego Cantate Domino 2012. Sank-
tuarium Matki Bożej Cieszyńskiej, pl.
Dominikański.

IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW,
ul. Stary Targ 2, czynna od poniedział-
ku do piątku w godzinach 10:00-16:00.

HARCERSKA IZBA TRADYCJI - Dom
Harcera przy ul. Żwirki i Wigury 2,
zwiedzanie po wcześniejszym kontak-
cie telefonicznym 33 852 43 75.

Czy warto tu zostać?



W ciągu całego 2012 roku Stowa-
rzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych
w partnerstwie z Kongresem Polaków
w Republice Czeskiej realizuje projekt
„Cieszyńska szkoła obywatelstwa: po
obu stronach Olzy”.

Jednym z jego podsumowujących
ważnych wydarzeń będzie **debatę
przeprowadzoną w stylu oksfordz-
kim na temat tego, czy warto zostać
w Cieszynie, Czeskim Cieszynie, na
Śląsku Cieszyńskim.**

Debatę poprowadzi młodzież szkół
średnich Cieszyna i Czeskiego Cieszyna
przygotowując argumenty „za” i „prze-
ciw”. W naszym przekonaniu będzie
to ważny głos, który powinni usłyszeć
przedstawiciele władz publicznych
i instytucji odpowiedzialnych za two-
rzenie społeczeństwa obywatelskiego
po obu stronach Olzy. Zapraszamy na
nią przedstawicieli samorządów uc-
niowskich szkół średnich obu miast
oraz mieszkańców.

Podczas debaty każdy z gości bę-
dzie mógł opowiedzieć się po jednej ze
stron, zabrać głos i przedstawić włas-
ne stanowisko w maksymalnym czasie
dwóch minut. Zapraszamy!

**Debatę odbędzie się w Domu Na-
rodowym 16 listopada o g. 10.00.**
Po niej zapraszamy na krótki spacer
na pobliski dziedziniec Muzeum Ślą-
ska Cieszyńskiego. Będziecie Państwo
mieć możliwość zapoznania się z jed-
ną z dziesięciu interaktywnych tablic
na „Szlaku tolerancji”, które wybrała
młodzież uczestnicząca w projekcie,
by upamiętnić w ten sposób postacie
zasłużone dla historii Cieszyna i Cze-
skiego Cieszyna. Na debacie zostaną
rozdane foldery ilustrujące cały „Szlak
tolerancji”.

Ze względów organizacyjnych **prosi-
my o potwierdzenie swojej obecno-
ści do dnia 12 listopada** (poniedział-
łek). Prosimy także o potwierdzenie
intencji zabrania głosu podczas debaty,
tel. 694 786 567, klubkobietkreatyw-
nych@gmail.com.

Roma Rojowska

586 dni stanu wojennego



Ekspozycja stylizowana na stary ka-
lendarz prezentuje, w układzie chro-
nologicznym od 1981 do 1983 roku,
najważniejsze wydarzenia i zjawiska
okresu stanu wojennego w Polsce (m.in.
strajki i pacyfikacje, kolejki, podwyżki
cen, pielgrzymkę Jana Pawła II).

Wystawę można oglądać od 19 do 30
listopada w godzinach otwarcia biblio-
teki.

BM

Uroczystość Święta Niepodległości Ojczyzny

Rada Miejska Cieszyna, Rada Powiatu Cieszyńskiego, Burmistrz Miasta Cieszyna, Starosta Cieszyński, Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej, Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich oraz organizacje kombatanckie Cieszyna i powiatu cieszyńskiego zapraszają na UROCZYŚCIE ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI OJCZYZNY.

PROGRAM UROCZYŚCIE 11 listopada 2012 r.:

- **godz. 10.00** - Nabożeństwo ekumeniczne w intencji niepodległości Ojczyzny – Kościół Jezusowy w Cieszynie
- **godz. 11.00** - Rozpoczęcie manifestacji patriotycznej na Placu Wolności. Pomnik Niepodległości przy Liceum im. M. Kopernika (odśpiewanie hymnu państwowego, przywitanie zebranych, składanie kwiatów pod pomnikiem)
- **godz. 11.20** - Przemarsz uczestników uroczystości w asyście orkiestry „Cieszynianka” ulicami Limanowskiego i Regera na Rynek
- **godz. 11.30** - Okolicznościowe przemówienie Burmistrza Miasta Cieszyna – złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego
- **godz. 11.50** - Przemarsz w asyście orkiestry pod Pomnik Legionistów – złożenie kwiatów – odśpiewanie „Roty”
- **godz. 12.30** - Program artystyczny z okazji Święta Niepodległości, wystąpi Cieszyńskie Trio Wiedeńskie – „Dom Narodowy”
- **godz. 12.30** – Piknik Patriotyczny - Rynek
- **godz. 17.00** – Uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej z okazji 11 Listopada połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej – Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie (wstęp za odrębnymi zaproszeniami)

Prosimy o wystawienie pocztów sztandarowych oraz o udekorowanie domów flagami państwowymi.

Zapraszamy mieszkańców miasta i powiatu do udziału w uroczystościach.

COK

Przysmaki Emilii Kołder

Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” z Kołem nr 2 „Mały Jaworowy” MZC zapraszają w dniu **21 listopada na g. 17.00** do salki Rady Osiedla przy ulicy Zofii Kossak 6 (I p.) na prelekcję p. Władysławy Magiera pt. „Przysmaki Emilii Kołder” – III t. Cieszyńskiego Szlaku Kobiet.

Organizatorzy

Szklane wariacje

◀ 2

Już po raz drugi w tym roku w Zamku Cieszyn odbędzie się kurs nauki techniki fusingu, przeznaczony głównie dla osób początkujących. Trzydniowe warsztaty pozwolą przejść cały „cykl” podstaw fusingu. Uczestnicy poznają historię tego rzemiosła, używane materiały, stosowane techniki. Własnoręcznie, pod okiem doświadczonej instruktorki Iwony Biedzio wykonają elementy różnymi technikami (płaska, wypukła, formy itp.).

Kurs odbędzie się dniach **23-25 listopada** (piątek 16.00-20.00 - sobota 9.00-16.00, niedziela 9.00 - 14.00), łącznie 16 godzin zajęć. Miejsce: pracownie Zamku Cieszyn. Koszt warsztatów (materiały plus instruktaż): 300 zł. Dla uczniów, studentów, emerytów zniżka - koszt 250 zł. Istnieje możliwość otrzymania zaświadczenia o ukończeniu warsztatów. Organizatorzy czekają na **zgłoszenia do 20 listopada**. Zgłoszenia i informacje: 338510821 w. 24, kom 504565335, mail: tma-jorek@zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn

Cantate Domino już wkrótce w Cieszynie

Katolicki Chór Kościelny „Lutnia” działający przy parafii św. Marii Magdaleny w Cieszynie organizuje VII Spotkanie Śpiewacze Chórów Parafialnych Śląska Cieszyńskiego Cantate Domino 2012.

Śpiewać będą:

- Chór Parafialny z Czechowic-Dziedzic z parafii pw. św. Katarzyny
- Ewangelicki Chór Wyższobramski z Kościoła Jezusowego w Cieszynie
- Katolicki Chór Kościelny Lutnia przy parafii św. Marii Magdaleny w Cieszynie
- Chór „Echo” z Zebrzydowic - Gość Honorowy.

Spotkanie odbędzie się **25 listopada** i rozpocznie się Mszą Św. o g. **15.00** w Sanktuarium Matki Bożej Cieszyńskiej. Zapraszamy! *Jadwiga Matuszewska*

Piknik Patriotyczny na Święto Niepodległości

◀ 1

W związku z 229 rocznicą przemarszu przez Cieszyn wojsk polskich zmierzających na odsiecz Wiednia na Rynku odbędzie się również pokaz staropolskiej sztuki walki szabłą, strzelania z muszketu oraz sprzętu husarii przygotowany przez „Rodzinę Szlachecką” z Wodzisławia Śląskiego.

Wydarzenie jest współfinansowane ze środków budżetu Miasta Cieszyna. Patronat honorowy nad imprezą objął Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek.

KN/ZC

Ale Heca!

◀ 1

W piątek 23 listopada na deskach cieszyńskiego Teatru publiczność zobaczy Formacja Chatelet i Kabaret pod Wyrwigroszem, a następnego dnia dużą dawkę śmiechu zaszerwuje Kabaret Koń Polski i Krzysztof Daukszewicz. Obie imprezy rozpoczynają się o godz. 18.00.

Bilety w cenie 30, 50, 65 i 75 zł można nabyć w kasie Teatru im. A. Mickiewicza. Więcej informacji na stronie www.heca.cieszyn.pl.

BZ

Dźwięki harfy w kościele

Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie zaprasza na VII koncert z cyklu „Ratujmy organy kościoła Jezusowego”, który odbędzie się **11 listopada o g. 17.00** w kościele Jezusowym. Wystąpią: Anna Trefon (Cieszyn) - harfa, Tomasz Mońko (Łódź) - organy.

Parafia Ew.-Aug.

Baw się w rytmie salsy

◀ 2

Salsoteki gromadzą osoby, dla których pasją jest taniec, a szczególnie salsa - styl łączący elementy latynoamerykańskie i karaibskie. Okazuje się, że ten taniec zdobył także duże grono zwolenników w Polsce i oczywiście w Cieszynie. Od lat na terenie Cieszyna ten styl propagują Edyta Lanc i Daniel Panczer - dwukrotni zdobywcy nagrody Grand Prix na międzynarodowym konkursie salsy Primavera Salsa Open we Wrocławiu oraz reprezentanci i instruktorzy na wielu innych międzynarodowych festiwalach (m.in. w Krakowie, Rovinj, Barcelonie, Monachium). Pasją, taniec, rozmach, ruch i radość życia łączą sporą grupę pasjonatów salsy w Cieszynie i okolicach. Kilkakrotnie te bezpłatne imprezy ściągały ludzi z całej Polski.

Centrum Ruchu i Tańca Impulso

Szkoła Wczesnej Profilaktyki



W dniach 15 – 16 listopada oraz 22 – 23 listopada 2012 roku Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie organizuje 17. edycję Szkoły Wczesnej Profilaktyki. W ramach Szkoły zaplanowano **szereg zajęć dla dzieci i młodzieży, warsztaty dla profesjonalistów, a także imprezę towarzyszącą** pod hasłem „Zdrowie może być fajne”.

Szczegółowy Program dostępny jest na stronie internetowej MOPS www.mops.cieszyn.pl, na stronie internetowej Cieszyna www.cieszyn.pl. Informacje na temat Szkoły można także uzyskać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie, ul. Skrajna 5, pok. nr 11 lub pod numerem telefonu 33 479 49 30. Serdecznie zapraszam!

*Dominika Poźniak
Kierownik MOPS w Cieszynie*

Gdzie jest Święty Mikołaj?

6 grudnia o godz. 16.30 zapraszamy wszystkie dzieci do COK „Dom Narodowy” na imprezę interaktywną: „GDZIE JESTEŚ ŚWIĘTY MIKOŁAJU”.

Dwóch pomocników Mikołaja - Migotka i Pucus - przybywają do dzieci. Okazuje się, że Św. Mikołaj zabłądził. Do bohaterów dołącza Mikołajka, która będzie pomagać dzieciom odnaleźć Mikołaja. I to właśnie dzieci będą w trakcie przedstawienia szukać Mikołaja w ciemnym lesie, powędrują do fabryki zabawek, do miasteczka dzwonkowego, zamienią się w świecące gwiazdочки tworząc gwiazdostradę, a na koniec wyruszą zaprzęgiem reniferów. Zabawy, konkursy, prezenty, piękne piosenki, muzyka, barwna scenografia - to będzie niezapomniane spotkanie z MIKOŁAJEM w Domu Narodowym!

Uwaga! Impreza jest przeznaczona dla dzieci w wieku od 3 lat. Ilość miejsc jest ograniczona, obowiązują więc bilety, które można nabyć w COK (dzieci: 15 zł, opiekun: 5 zł). *COK*

Piórkiem i dziobem

W Galerii COK „Domu Narodowego” od 9 listopada można zobaczyć **wystawę fotografii Anny Borowskiej** z Grupy Fotograficznej Format 4 działającej przy COK. **Wernisaż odbędzie się 9 listopada o g. 18.00.** Ekspozycja jest czynna do 30 listopada. Wstęp wolny. Zapraszamy!

Wystawa „Piórkiem i dziobem” to opowieść o ptakach, które można spotkać w okolicach stawów hodowlanych między Cieszynem i Skoczowem. Zobaczymy ślepowrony (ewenement na skalę europejską), dzięki gęsi-gęgawy, czaple, głowienki, trzcinia i inne. Ciekawostką mogą być malutkie sikorki modraszki opuszczające dziuplę - gotowe do swojego pierwszego lotu. *COK*

Jak namalować mróz?



Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w konkursie plastycznym przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych. Temat konkursu jest zamierpnięty z książeczki dla dzieci Janiny Porazińskiej „W Wojtusiowej izbie”.

- Temat: „SIWY MRÓZ”
- Technika: dowolna płaska umożliwiająca ekspozycję w antyramach. Prosimy nie przyklejać części wypukłych, osypujących się, plasteliny!
- Format: A3 - A2
- Praca powinna być indywidualna, realizacji zespołowe nie będą brane pod uwagę.

Opisane prace prosimy składać **do 23 listopada** w Domu Narodowym (Dział Upowszechniania Kultury 1 piętro, pok. 16, tel. 851 25 20, godz. 8.00-16.00). Oceni je jury i wyłoni zwycięzcę konkursu. Najciekawsze realizacje zostaną zaprezentowane w Galerii Domu Narodowego „Na Piętrze” od 4 do 31 grudnia. Wręczenie nagród odbędzie się 4 grudnia o godz. 12.00.

COK

Zadbajmy o przyszłość



Projektanci już wymyślają takie rozwiązania, które ułatwiają codzienne życie osobom 60+.

Wystarczy telefon z większym wyświetlaczem i klawiszami, ławka z podniesionym siedziskiem, z której łatwiej się podnieść czy tak sprytnie zaprojektowana laska, która sama „wstaje”. W Szwecji czy Wielkiej Brytanii każda nowo otwierana biblioteka ma ofertę dla seniorów i jest miejscem dostosowanym do potrzeb osób, które z racji wieku miewają trudności w poruszaniu się. Domy spokojnej starości w Szwajcarii czy Francji to przytulne osiedla zaprojektowane tak, by ich mieszkańcy mogli w miarę samodzielnie żyć. W Polsce wiele się zmienia, ale jesteśmy na początku drogi, która ma nam uzmysłować, że każde tego typu rozwiązanie pozwala osobom starszym dłużej wieść aktywne i spełnione życie, a wiek nie musi oznaczać społecznego wykluczenia.

Projektując przyjazną przestrzeń, wprowadzając produkty i usługi dostosowane do potrzeb seniorów, dbamy też o własną przyszłość. A inspiracją może być wystawa **„Dizajn w przestrzeni publicznej. Lata lecą...”** w Zamku Cieszyn, która wpisuje się obchody Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej. **Wystawę można oglądać do 7 grudnia.**

Zamek Cieszyn

„Cieszyn - OdNowa”

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie serdecznie zaprasza do udziału w konferencji podsumowującej **Program Rewitalizacji Społecznej „Cieszyn - OdNowa”**.

Konferencja odbędzie się dnia **12 listopada o godz. 10.00** w Sali Konferencyjnej Hotelu Orbis Halny przy ulicy Motelowej 21 w Cieszynie.

Spotkanie przybliży uczestnikom szczegółowe informacje na temat projektu, etapów jego realizacji, jak również będzie okazją do omówienia wniosków kończących realizację projektu.

PROGRAM REWITALIZACJI SPOŁECZNEJ „Cieszyn - OdNowa” realizowany jest przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie w partnerstwie z Fundacją Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”.

Głównym celem projektu jest wypracowanie w ciągu 15 miesięcy modelu integracji zawodowej i społecznej osób wykluczonych, poprzez zastosowanie mechanizmów rewitalizacji społecznej, realizowanych w ramach międzysektorowego partnerstwa lokalnego w Cieszynie.

MOPS

O dobrym słowie i nie tylko słów kilka



21 listopada obchodzimy Światowy Dzień Życzliwości i Pozdrowień. Obecnie dzień ten ma wymiar bardziej społeczny, niż polityczny i obchodzony jest w 180 krajach. W Polsce świętujemy go od 2006 r.

Pomysłodawcami święta są bracia Brian i Michael McCormack, którzy w reakcji na konflikt izraelsko - arabski (1973), chcieli pokazać rządzącym, że konflikty zbrojne prowadzą donikąd, a zwykłą ludzką życzliwością można zdziałać więcej, niż karabinem. Oryginalna nazwa święta to - Hallo World Day. W USA tego dnia należy powiedzieć hallo - przynajmniej 10 obcym osobom. Zatem z pełnym uśmiechem i szczerze powiedzmy w tym dniu „cześć” lub „dzień dobry” kilku nieznanym osobom. W końcu uśmiech rodzi uśmiech...

22 listopada zapraszamy do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” na **wykład „O DOBRYM SŁOWIE I NIE TYLKO SŁÓW KILKA”**. Wygłosi go dr Grzegorz Studnicki, socjolog i antropolog z Uniwersytetu Śląskiego.

Początek spotkania w Domu Narodowym o **godz. 17.00**. Wstęp wolny.

COK

Trudna sytuacja komunikacyjna wyzwaniem dla samorządów

Komunikacja kolejowa i autobusowa w wielu miejscach w Polsce przeżywa poważne problemy. Odczuwamy to dość dotkliwie także w Cieszynie, gdzie obecnie borykamy się z bardzo trudną sytuacją komunikacyjną. PKS Sp. z o.o. w Cieszynie upadło, a jego majątek likwidator wystawił do sprzedaży. Plac i budynek dawnego PKS-u został kupiony przez firmę Inwestor z Białej Podlaskiej, natomiast reszta majątku nie znalazła dotychczas nabywców. Sytuacja PKP jest także niewesoła. Przez Cieszyn obecnie przejeżdża kilka pociągów na dobę. Zabytkowy dworzec z dnia na dzień popada w ruinę, a otoczenie nieczynnego dworca przypomina bardziej scenografię z horroru, aniżeli centrum 34 tysięcznego miasta. Co na to władze samorządowe? Jaki wpływ mają one na sytuację komunikacyjną w naszym mieście?

Likwidator spółki PKS w Cieszynie wystawił na przetarg dawny dworzec autobusowy. Cena wywoławcza wynosiła ponad 3,5 miliona zł. Niestety Miasta nie było stać na taki wydatek, dlatego nie przystąpiło do licytacji. Dworzec PKS trafił w ręce prywatnego inwestora, który ma zamiar wybudować w tym miejscu galerię handlową. „Przez cały czas jesteśmy w kontakcie z nowym inwestorem, rozmawiamy na temat jego planów inwestycyjnych związanych z Cieszynem” - mówi burmistrz Mieczysław Szczurek. Inwestor potwierdza: „Trwają rozmowy z władzami miasta dotyczące sposobu zagospodarowania oraz połączenia funkcji komunikacyjnej dawnego dworca PKS z planowaną budową galerii. Już wkrótce w Cieszynie powstanie niewielkie, trzykondygnacyjne centrum handlowe, które zostanie wybudowane na zakupionym przez nas terenie. Rozpoczęcie budowy planujemy w I, II kwartale 2013, a zakończenie w pierwszej połowie 2014” - mówi przedstawiciel firmy Inwestor Bartłomiej Paczowski.

W ostatnim czasie inwestor przygotowując się do rozpoczęcia budowy, zamknął toalety usytuowane



Obok budynku dworca PKP na placu Hajduka staną toalety dla podróżnych. (fot. Edyta Subocz)

w budynku dawnego PKS, a obsługujące dotychczas węzeł przesiadkowy. Ratusz musiał więc podjąć decyzję o zorganizowaniu sanitariatów na terenie PKP. „To dość trudne organizacyjnie, ponieważ dopóki nie przejmemy terenów PKP nie mamy prawa ingerencji na ich terenie. Zwróciłem się zatem do PKP z wnioskiem o zgodę na postawienie kontenera sanitarnego, w którym zorganizujemy toalety dla podróżnych. Zgodę taką otrzymaliśmy i obecnie przystąpiliśmy do prac polegających na budowie przyłączy, prądu, wody oraz kanalizacji. Do momentu zakończenia tych prac, na placu przesiadkowym przy ul. Hajduka zostaną ustawione toalety przenośne” - mówi burmistrz. Dodatkowo, dzięki osobistym interwencjom burmistrza Szczurka, Miasto otrzymało zgodę od PKP na zasypanie ślepego toru pomiędzy ulicą Hajduka a placem przesiadkowym. Tory zostaną zasypane lub wyłożone betonowymi płytami, gdyż po pierwsze, w przyszłości tory mają być rozebrane przez jedną ze spółek PKP, a po drugie, płyta wymaga generalnego remontu, a tym władze będą mogły zająć się dopiero po uregulowaniu praw własnościowych. Zasypanie toru ma zwiększyć bezpieczeństwo oraz poprawić estetykę tego miejsca.

Są to na razie zabiegi tymczasowe, dopiero po przejściu dworca Miasto bę-

dzie mogło podjąć działania zmierzające do remontu generalnego zarówno budynku, jak i samej płyty placu.

Obecnie obiekt znajduje się w katastrofalnym stanie technicznym. Burmistrz wraz ze swoim zastępcą Adamem Swakońem oraz Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków Jackiem Koniosem dokonywali oględzin osobiście. „Jak potwierdził Konserwator Zabytków, cieszyński dworzec jest bardzo ciekawym przykładem infrastruktury dworcowej, nawiązującej swym stylem do dworców w Czeskim Cieszynie oraz Bielsku – Białej. Pierwotnie był to przystanek towarowy, ale po podziale Cieszyna musiał przejść on funkcję dworca osobowego” - tłumaczy Swakoń. Czasy świetności ma on niestety za sobą, ale władze miasta nie chcą, by minęły one bezpowrotnie. Dlatego czynione są ciągłe starania by przywrócić Cieszynowi dworzec, zwłaszcza że Wojewoda zapowiada zwiększenie ilości połączeń na Śląsku, w tym także w Cieszynie.

Edyta Subocz

Wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców w związku z trudną sytuacją komunikacyjną w Cieszynie, na stronach 8, 13 i 14 publikujemy I część rozkładów jazdy przewoźników obsługujących kursy do i z Cieszyna.

Tworzymy „cieszyńskie krzyżówki”

Zapraszamy wszystkich chętnych do wspólnego stworzenia krzyżówek, które będą sprawdzać ogólną wiedzę Czytelników „Wiadomości Ratuszowych” o Cieszynie. Rozwiązywanie krzyżówek to bardzo przyjemna forma spędzania wolnego czasu, co zapewne może potwierdzić niemal każdy. Najlepsze są takie, z których można się czegoś nauczyć lub dzięki którym przypominamy sobie o faktach drze-

miących gdzieś w zakamarkach pamięci. Dlatego chcemy wspólnie opracować krzyżówki, których hasła będą w ścisły sposób związane z naszym miastem.

Prosimy o nadsyłanie swoich propozycji drogą elektroniczną na adres wr@um.cieszyn.pl lub przekazywanie ich pisemnie do Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, 43-400 Cieszyn - Zespół ds. Informacji, Ratusz, I p., pok. nr 3), czy też do Cieszyńskiego Cen-

trum Informacji (Rynek 1, obok wejścia do Ratusza).

Jak powinny wyglądać takie propozycje? Dla przykładu:

- Wieża na Wzgórzu Zamkowym. Odp. Piastowska
- Tradycyjny, cieszyński wypiek wielkanocny. Odp. murzin
- Alojzy, wieloletni burmistrz Cieszyna. Odp. Kaufmann

Zapraszamy do nadsyłania haseł wraz z odpowiedziami!

BZ

ROZKŁADY JAZDY PRZEWOŹNIKÓW - CZĘŚĆ 1

Przewoźnicy zastrzegają sobie możliwość zmian w rozkładach!

Cieszyn - Kraków - Cieszyn

Przewoźnik: Interpalm
www.interpalm-bus.pl, tel. 506 142 802

| | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U | F67U |
|---------------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Cieszyn (plac Hajduka) | 6:20 | 7:00 | 7:55 | 10:40 | 12:45 | 13:45 | 14:50 | 16:40 | 18:50 | Kraków D.A. | 5:10 | 5:50 | 7:00 | 10:40 | 12:10 | 15:10 | 16:20 | 17:45 | 19:05 |
| Bielsko-Biała (ul. Warszawska) | 7:20 | 8:00 | 8:43 | 11:30 | 13:30 | 15:00 | 15:45 | 17:35 | 19:45 | Bielsko-Biała (ul. Warszawska) | 7:20 | 7:59 | 9:15 | 12:55 | 14:20 | 17:30 | 18:30 | 20:05 | 21:15 |
| Kraków D.A. | 9:40 | 10:20 | 11:10 | 13:50 | 16:00 | 17:20 | 18:10 | 19:51 | 21:50 | Cieszyn (plac Hajduka) | 8:05 | 8:44 | 10:05 | 13:45 | 15:05 | 18:15 | 19:05 | 20:55 | 22:00 |

PRZYSTANKI: Cieszyn (Plac Hajduka) -> Skoczów Stary Targ -> Jasienica skrzyżowanie -> Wapienica Centrum -> Bielsko-Biała Hulanka -> Bielsko-Biała ul. Warszawska (Globus) -> Kozy Centrum -> Kęty DA -> Andrychów DA -> Wadowice Prochownia -> Wadowice ul. Lwowska -> Kalwaria Zebrzydowska -> Kraków DA

PRZYSTANKI: Kraków DA -> Kalwaria Zebrzydowska -> Wadowice Prochownia -> Andrychów DA -> Kęty DA -> Kozy Centrum -> Bielsko-Biała ul. Warszawska -> Bielsko-Biała Hulanka -> Wapienica Centrum -> Jasienica Skrzyżowanie -> Skoczów Stary Targ -> Cieszyn Plac Hajduka

LEGENDA:

F - kursuje od poniedziałku do piątku

6 - kursuje w soboty

7 - kursuje w niedziele

U - nie kursuje w pierwszy dzień Świąt Bożego Narodzenia i Świąt Wielkanocnych oraz w Nowy Rok

Cieszyn - Bielsko-Biała - Cieszyn

Przewoźnik: DAS II
www.das2.com.pl, tel. 33 856 22 54

| | F | A | F | F | L | F | F | L | F | F | L | Fn | Fn | Ln |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Cieszyn (pl. Hajduka) | 05:05 | 06:05 | 07:05 | 08:05 | 09:05 | 10:05 | 11:05 | 12:05 | 13:15 | 14:15 | 15:15 | 16:15 | 17:15 | 18:15 |
| Skoczów DA | 05:30 | 06:30 | 07:30 | 08:30 | 09:30 | 10:30 | 11:30 | 12:30 | 13:40 | 14:40 | 15:40 | 16:40 | 17:40 | 18:40 |
| Bielsko-Biała DA | 06:05 | 07:05 | 08:05 | 09:05 | 10:05 | 11:05 | 12:05 | 13:05 | 14:15 | 15:15 | 16:15 | 17:15 | 18:15 | 19:15 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka -> Cieszyn UŚ -> Cieszyn Kopiec -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna -> Ogrodzona -> Łączka -> Międzywieć Skrzyżowanie -> Międzywieć Szkoła -> Wilamowice -> Skoczów -> Pogórze Spółdzielnia -> Pogórze Las -> Bucze -> Grodziec Spółdzielnia -> Grodziec Skrzyżowanie -> Świętoszówka -> Jasienica Meble -> Jasienica Skrzyżowanie -> Jaworze Poczta -> Jaworze Dolne -> Wapienica -> Bielsko-Biała Hulanka -> Bielsko-Biała DA

| | F | A | F | F | L | F | F | L | F | F | L | Fn | Fn | Ln |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Bielsko-Biała DA | 06:35 | 07:35 | 08:35 | 09:35 | 10:35 | 11:35 | 12:35 | 13:35 | 14:35 | 15:35 | 16:35 | 17:35 | 18:35 | 19:35 |
| Skoczów DA | 07:13 | 08:13 | 19:13 | 10:13 | 11:13 | 12:13 | 13:13 | 14:13 | 15:13 | 16:13 | 17:13 | 18:13 | 19:13 | 20:13 |
| Cieszyn (pl. Hajduka) | 07:40 | 08:40 | 09:40 | 10:40 | 11:40 | 12:40 | 13:40 | 14:40 | 15:40 | 16:40 | 17:40 | 18:40 | 19:40 | 20:40 |

PRZYSTANKI: Bielsko-Biała DA -> Bielsko-Biała Hulanka -> Wapienica -> Jaworze Dolne -> Jaworze Poczta -> Jasienica Skrzyżowanie -> Jasienica Meble -> Świętoszówka -> Grodziec Skrzyżowanie -> Grodziec Spółdzielnia -> Bucze -> Pogórze Las -> Pogórze Spółdzielnia -> Skoczów -> Wilamowice -> Międzywieć Szkoła -> Międzywieć Skrzyżowanie -> Łączka -> Ogrodzona -> Gumna -> Krasna Barabosz -> Krasna Gruszka -> Cieszyn Kopiec -> Cieszyn U. Ś. -> Cieszyn ul. Hajduka

LEGENDA:

A - nie kursuje w niedziele i święta

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

L - nie kursuje w pierwszy i drugi dzień Świąt Bożego Narodzenia, w Nowy Rok, w pierwszy i drugi dzień Świąt Wielkanocnych

n - nie kursuje w Wigilię, w przeddzień Nowego Roku i w Wielką Sobotę

Dębowiec - Cieszyn - Dębowiec

Przewoźnik: DAS II
www.das2.com.pl, tel. 33 856 22 54

| | F | F | F |
|----------------------------|-------|-------|-------|
| Dębowiec Centrum | 04:30 | 05:30 | 06:30 |
| Cieszyn Pl. Hajduka | 04:53 | 05:53 | 06:53 |

| | F | F | Ln |
|----------------------------|-------|-------|-------|
| Cieszyn Pl. Hajduka | 18:50 | 19:50 | 20:50 |
| Dębowiec Centrum | 19:15 | 20:15 | 21:15 |

PRZYSTANKI: Dębowiec Centrum -> Dębowiec RSP -> Dębowiec POM -> Kostkowice Centrum -> Gumna Pasięki -> Gumna Remiza -> Gumna -> Krasna Barabosz -> Krasna Gruszka -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Pl. Hajduka

LEGENDA:

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

L - nie kursuje 25 i 26 grudnia, 1 stycznia oraz w 1 i 2 dzień Świąt Wielkanocnych

n - nie kursuje 24 i 31 grudnia oraz w Wielką Sobotę

PRZYSTANKI: Cieszyn Pl. Hajduka -> Cieszyn Stawowa -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna -> Gumna Remiza -> Gumna Pasięki -> Kostkowice Centrum -> Dębowiec POM -> Dębowiec RSP -> Dębowiec Centrum

Burmistrz zaprasza na Cieszyński Festiwal Jazzowy



Program:

CIESZYN

23.11. (piątek) Dom Narodowy

• g. 10.00 – Klub „Nasz Kącik”
„Zasady improwizacji w muzyce
jazzowej” - lekcja interaktywna dla
młodzieży

Prowadzenie – Tomasz Pala (fortepian). Ukończył Wydział Jazzu i Muzyki Rozrywkowej na Akademii Muzycznej w Katowicach. Od 1998 roku na stałe współpracuje z Irkiem Dudkiem (zespół Shakin' Dudi). Grał z Martyną Jakubowicz, Robertem Chojnackim i znakomitą wokalistką country Alicją Boncol. Nagrał płyty z Irkiem Dudkiem, Adamem Kawończykiem, Grzegorzem Kapołą. Współpracuje z teatrem w Bielsku-Białej oraz teatrem w Czeskim Cieszynie.

• g. 16.30 – Klub „Nasz Kącik”
„Mój jazz” - spotkanie połączone
z projekcją multimedialną Jerzego
Pustelnika

Absolwent Policealnego Studium Fotograficznego w Warszawie oraz Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Długoletni prezes Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego. Fotograf dokumentalista, wykładowca Instytutu Sztuki UŚ. Gra na perkusji, kolekcjonuje płyty. Autor wystaw fotografii, głównie o tematyce jazzowej. Wielki pasjonat i miłośnik jazzu.

• g. 18.00 – Sala Koncertowa
„Muzyka filmowa w aranżacjach jazzo-
wych” – Tomasz Pala Quartet

Andrzej Kaczyński (vocal), Bartłomiej Stuchlik (kontrabas), Łukasz Walczak (perkusja), Tomasz Pala (piano)

Zespół powstał w 2011 r. Skupia w swym składzie muzyków z okolic Cieszyna. Często koncertuje. W „Domu Narodowym” usłyszymy polską i zagraniczną muzykę filmową w oryginalnych aranżacjach (m.in. z filmów „Miasteczko Twin Peaks”, „Batman”, „Polskie drogi”, „Różowa Pantera”) a także takie utwory jak „Spain” Chicka Corei czy kompozycję Grzegorza Ciechowskiego „Piejo kury piejo”.

• g. 20.00 – Sala Koncertowa
„What a Wonderful World” - Boba Jazz
Band

Jan Boba (piano), Władysław Grochot (trąbka, vocal), Janusz Nowotarski (klarnet, saksofon), Janusz Nowak (puzon, vocal), Jan Nowak (kontrabas, vocal), Aleksander Nowak (perkusja), Marek Rosner (gitarra, banjo)

Boba Jazz Band to jeden z najlepszych polskich zespołów od ponad dwudziestu lat wykonujący tradycyjny jazz ze wszystkimi odmianami: New Orleans, Dixieland, Swing, Blues i Boogie-woogie. Ich repertuar to także muzyka rozrywkowa w klasycznych aranżacjach, inspirowana muzyką filmową, piosenką z przedwojennych kabaretów i tańców latynoamerykańskich. Zespół brał udział w najważniejszych festiwalach muzycznych na świecie grając z wybitnymi przedstawicielami jazzu europejskiego i amerykańskiego, w tym z Glenn Miller Orchestra. Na festiwalu jazzu klasycznego w Sacramento występował przed 300-tysięczną widownią. W Dreźnie zagrali przed półmilionową publicznością. BJB ma na swoim koncie 9 płyt CD, zrealizował wiele programów telewizyjnych.

Imprezy towarzyszące:

22.11. czwartek, Dom Narodowy

• g. 14.30 – 17.00 „Warsztaty Tańca Jazzowego dla młodzieży” - prowadzenie Aleksandra Jurczak - Centrum Tańca i Ruchu Impulso (zapisy do 19 listopada)

Taniec jest jej pasją od czwartego roku życia. Przez 14 lat tańczyła w zespole tanecznym Art Dance, który zebrał wiele wyróżnień na konkursach choreograficznych (m.in. Grand Prix Polski). Nieustannie udoskonala swoje umiejętności w Śląskim Teatrze Tańca w Bytomiu i londyńskiej szkole tańca Pineapple. Jest stypendystką duńskiej szkoły International College Sport and Performance.

BILETY w przedsprzedaży w cenie 35 zł, w dniu koncertu 40 zł do nabycia w COK.

CZESKI CIESZYN

24.11. (sobota) Kulturni a społeczenské středisko „Střelnice”

• 18.00 – 19.00 hod. – přísál Silesian
Dixie Band

Michal Michna (zpěv, trumpet), Michal Niemierski (alt saxofon), Jakub Mezířka (trombón), Jiří Zabystrzan (piano), Rudolf Marek (basa), Petr Litwora (bicí).

• 19.00 – 20.00 hod. – hlavní sál
Dan Bárta & Robert Balzar Trio

Dan Bárta (zpěv), Robert Balzar (kontrabas), Stanislav Mácha (piano), Jiří Slavíček (bicí)

• 20.30 – 21.30 hod. – hlavní sál
Gulo Čar & Štěpán Markovič

Vladimír Didra (baskytara), Pavel Dirda (klávesy), Ladislav Richter (kytara), Libor Dirda (bicí), Radek Baláž (percuse), Štěpán Markovič (saxofon)

• 22.00 – 23.00 hod. – hlavní sál
Formace Jazz Q

Martin Župaňski (tenor, soprán saxofon), Zbyszek Kaleta (tenor saxofon), Michal Niemierski (alt saxofon), Jiří Zabystrzan (piano), René Pyszko (baskytara), Petr Litwora (bicí)

• 22.00 – 23.30 hod. – Jazzklub
Maradona Jazz Sound System

DJ Mucho, DJ Baltazar, MCEl Hraoš (voc, perc), Jaroslav „Seňor“ Stuchlý (ds, perc, voc), Šimon „Šimonito“ Ornest (sax, perc, voc) a různí, náhodně přišedší hosté.

Večerem provází moderátor a herec Těšínského divadla Petr Pěnkava.

Doprovodný program – Jazzklub na Střelnici:

16.11. 18.00 hod. (pátek) – „The History of Music” – 80 Kč
23.11. (pátek) – 22.00 hod. – „Electro Swing Night” – 80 Kč

Wstęp:

- Akredytacja na Festiwal (wykład, jazz, swing) - 400 Kč
- Główny wieczór (24 listopada) - 300 Kč
- Przedsprzedaż na wieczór główny - 250 Kč

Zmiany w programie zastrzeżone.

Organizatorzy:

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, www.domnarodowy.pl; Kulturni a společenské středisko „Střelnice”, www.kassct.cz.

COK

„Rocznicowo” w Familii

Cieszyńskie Stowarzyszenie Klub Abstynentów „FAMILIA” informuje, że dnia 17 listopada o g. 17.00 w siedzibie przy ul. Błogockiej 30a obchodzimy uroczyste obchody 20. rocznicy Stowarzyszenia i 15. Złot Dinozaurów trzeźwości - wieczór wspomnień. O godzinie 18.00 rozpocznie się zabawa taneczna. Jednocześnie informujemy, że 16 listopada o g. 18.00 (piątek) również w siedzibie odbędzie się spotkanie z okazji 21. rocznicy powstania pierwszej grupy AA w Cieszynie „WATRA”. CSKA „Familia”

Piękno uchwycone w kadrze

Biblioteka Miejska w Cieszynie serdecznie zaprasza na **wernisaż fotografii przyrodniczej** Łukasza Łukasika, połączony z prezentacją multimedialną.

Wernisaż odbędzie się **14 listopada (środa) o godz. 17.00** w sali wystawowej Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (II piętro).

Łukasz Łukasik od 1995 r. należy do Związku Polskich Fotografów Przyrody. Przez ostatnie kilka lat pełnił funkcję wiceprezesa Okręgu Śląskiego ZPFP, obecnie jest sekretarzem Zarządu Głównego ZPFP. Pasję fotografowania łączy z zainteresowaniami dziennikarskimi. Współpracuje z takimi magazynami jak: „Łowiec Polski”, „Przyroda Polska”, „Poznajmy Las”, „Brać Łowiecka”, „Echa Leśne”, jest stałym korespondentem terenowym dwutygodnika „Las Polski”. Fotografia przyrodnicza stała się dla niego sposobem na życie – pasją, której poświęca każdą wolną chwilę.

BM

Dyskusja nad mobilnością

Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy” zaprasza do udziału w otwartym panelu dyskusyjnym „Prawo do mobilności”.

Czy mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego mają prawo do komunikacji? Co dalej z transportem i kto odpowiada za decyzje w zakresie komunikacji miejskiej, podmiejskiej i międzymiastowej? Co czeka nas w najbliższym czasie w zakresie transportu prywatnego i publicznego? Czy Cieszyn jest lub stanie się prowincją ze względu na komunikację?

W panelu dyskusyjnym wezmą udział Wojciech Makowski (Instytut Spraw Obywatelskich, zajmuje się projektami dotyczącymi zrównoważonego transportu) oraz Bartłomiej Białek (aktywista z Ustronia, autor petycji w sprawie uruchomienia połączeń kolejowych Wisła Głębce - Cieszyn - Wisła Głębce), którzy podejmą dyskusję na temat komunikacji z przedstawicielami władz na szczeblach: wojewódzkim, powiatowym i miejskim.

Spotkanie odbędzie się 12 listopada o g. 17.00 w siedzibie KP „Na Granicy”, Most Przyjaźni, ul. Zamkowa 1.

Świetlica KP „Na Granicy”

O niepełnosprawności intelektualnej

Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie oraz Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym w Cieszynie przy współpracy z Instytutem Muzyki Wydziału Artystycznego UŚ w Cieszynie zapraszają na bezpłatne seminarium *„Wieloprofilowa strategia oddziaływań w pracy z osobami z głęboką niepełnosprawnością intelektualną”*, które odbędzie się **22 listopada** w Centrum Konferencyjnym Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie (ul. Bielska 62), w godz. 10.00 - 14.00. (szczegółowy program na www.cieszyn.pl).

Podjęty temat ma na celu zaprezentowanie pedagogom, fizjoterapeutom, studentom i wszystkim zainteresowanym praktycznych rozwiązań, które w oparciu o podstawy teoretyczne przyczyniają się do szeroko rozumianej rehabilitacji osób niepełnosprawnych.

Zgłoszenie chęci uczestnictwa w seminarium prosimy nadsyłać **do 12 listopada**: Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy ul. Mickiewicza 13, 43-400 Cieszyn – z dopiskiem „Seminarium”; mailowo na adres krzysiabiedal@vp.pl lub telefonicznie 601 668 064. *Krzysztofa Biedal*

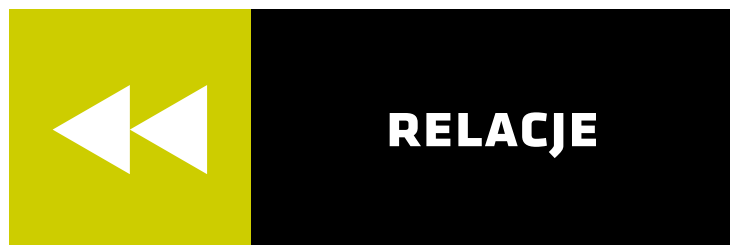
Szwajcarska orkiestra odwiedziła Cieszyn

W dniu 24 października w Teatrze im. A. Mickiewicza odbył się wyjątkowy koncert. W tym dniu do naszego miasta przybyła orkiestra jazzowa z partnerskiej dla Cieszyna – Lucerny.

Lucerne Jazz Orchestra powstała w 2007 roku i wkrótce stała się jedną z wiodących europejskich orkiestr jazzowych. Zagrała ponad 60 koncertów w Szwajcarii i poza jej granicami prezentując dzieła kompozytorów z całej Europy. W środowy wieczór mogliśmy usłyszeć doskonałą muzycznie, a zarazem wymagającą od słuchacza propozycję koncertową, która przyciągnęła liczne grono melomanów.

Orkiestra wykonała kompozycje wokalistki Karin Meier, trębacza Aurela Nowaka oraz lidera zespołu Davida Grottschreibera, w których przeplatały się elementy jazzu, rocka oraz muzyki współczesnej, a gra młodego, ale już doświadczonego zespołu ukazała dużą energię, poczucie jedności i radość ze wspólnego grania. Przybyłym widzom serdecznie dziękujemy za obecność i zapraszamy na kolejne koncerty.

Wydział Kultury i Turystyki



Lucerne Jazz Orchestra ze Szwajcarii zagrała w cieszyńskim teatrze. (fot. Renata Karpińska)

Imprezowe wspomnienia

Cieszyn pokryły kolory złota i czerwieni, nadeszła jesień skłaniająca do wspomnień, a także i podsumowań. Wszyscy z tęsknotą wracamy do ciepłych dni, kiedy to mogliśmy całymi rodzinami oddawać się długim spacerom. Doskonałym miejscem na to jest Park pod Wałką, który przez całe lato tętnił życiem. Właśnie to miejsce wybierali najczęściej cieszynianie, nie tylko do długich spacerów, ale także do wypraw rowerowych, rodzinnych pikników, a także po to, by po prostu się rozerwać, posłuchać muzyki lub skorzystać z oferty restauracji na Campingu Olza.

Lato rozpoczęło się tam hucznie - 24 czerwca, imprezą miejską pod nazwą „Otwarcie sezonu letniego w Parku pod Wałką”. Na mieszkańców odwiedzających park czekały liczne atrakcje, takie jak kiermasz, gry i zabawy, mini wesołe miasteczko, ogródek letni, grill i dużo, dużo innych atrakcji. Można było spróbować swoich możliwości na żyroskopie, takim samym, na którym trenują piloci i astronauty, było także strzelanie do tarczy i manekina. Spragnieni gorących, wakacyjnych rytmów oraz ruchu wzięli udział w Letniej Szkole Tańca oraz turnieju piłkarskim GramOLife. Swoje umiejętności zaprezentował cieszynski klub Aikido, zakończony pokazem instruktorów. Wieczorem rozbrzmiały koncerty zespołów The Plodders, a także rapera Rahima - gwiazdy, której sylwetkę przybliżył głośny film wyświetlany obecnie na dużym ekranie „Jesteś Bogiem”. Dla zwolenników mocniejszego uderzenia zagrał zespół Mouga.

Przez całe lato, jeśli tylko pozwalała na to pogoda, można było spędzić czas na piaszczystej plaży na Campingu Olza. Było to doskonałe miejsce, by czując piasek pod stopami, zażywać kąpieli



Tak bawili się cieszynianie na imprezach organizowanych w Parku pod Wałką. (fot. Adam Jarosz / www.adamjarosz.com)

słonecznej, wypić drinka z pałeczką, zjeść lody i potańczyć wieczorem pod gołym niebem.

Lato jednak minęło szybko. Ani się obejrzelśmy trzeba już było żegnać letnią beztroskę. Pożegnaniu lata w Cieszynie towarzyszyła kolejna impreza i choć pogoda oddała nastrój panujący wśród cieszynian, na pocieszenie jednak można było wznieść się w górę balonem, pośmiać wraz z kabaretem Szarpanina, a także pobawić w rytmie hitów zespołu Ustronsky, rapera Białego oraz gwiazdy wieczoru Marcina Kindli.

„W związku z tym, że latem zakończyliśmy realizację projektu transgranicznego „Ogród dwóch brzegów” bardzo mi zależało, aby zachęcić mieszkańców Cieszyna oraz turystów do odwiedzania nowych terenów rekreacyjnych nad Olzą. Bardzo chciałem, aby zrodziła się pewnego rodzaju moda na to miejsce. Zadałem więc sobie pytanie - jak ściągnąć Pod Wałkę jak największą ilość osób, zaraz na początku

lata, by zobaczyli i na nowo odkryli to miejsce? Zorganizowanie pikniku rodzinnego wydało mi się najlepszym rozwiązaniem. Imprezy spotkały się z życzliwym przyjęciem ze strony mieszkańców. Natomiast pożegnanie lata było naturalną konsekwencją tych działań” - opowiada o wydarzeniach Mieczysław Szczurek, burmistrz Cieszyna.

Przypominamy wszystkim, że zrewitalizowany Park pod Wałką to część dużego projektu transgranicznego „Ogród dwóch brzegów”. Zarówno po polskiej jak i czeskiej stronie powstał kompleks rekreacyjno-sportowy obejmujący ścieżki rowerowe, boiska sportowe, skwery, parkingi, miejsca piknikowe, nowoczesne i w pełni wyposażone pole campingowe wraz z zalewem kajakowym. Polską i czeską część kompleksu spina nowy most, nazwany w projekcie mostem Sportowym, a w potocznym nazewnictwie cieszyniaków różowym mostkiem.

Edyta Subocz

Między współpracą a konkurencyjnością

Po raz drugi przedsiębiorcy, samorządowcy i politycy spotkali się na Transgranicznym Forum Gospodarczym by rozmawiać o sytuacji firm z Polski i Republiki Czeskiej w kontekście kryzysu.

„Bliska, efektywna, oparta na zaufaniu i wspólnych korzyściach współpraca biznesu z samorządem to szansa dla regionu” - podkreślał Mieczysław Szczurek, burmistrz Cieszyna, witając gości. Regionu, w którym firmy czeskie i polskie borykają się z podobnymi problemami jak kryzys, bezrobocie, kłopoty infrastrukturalne, co zaznaczyła Anna Olszewska, Konsul Generalny RP w Ostrawie. „Budowanie zaufania

i obalenie stereotypów to najważniejsze zadania. Tym bardziej, że ostatni rok nie był pod tym względem najlepszy, a chodzi o to, by postrzegać sąsiada jako wiarygodnego partnera” - mówiła. Jak kluczowe znaczenie w budowaniu sąsiedzkich i biznesowych relacji ma zaufanie, podkreślał także Jan Olbrycht, Poseł do Parlamentu Europejskiego. „Współpraca transgraniczna nie jest łatwa, szczególnie gdy wszystko wydaje się takie proste: jesteśmy w strefie Schengen, wprowadzono wiele ułatwień administracyjnych. Jednak chodzi o kontakty oparte na zaufaniu, a także znalezienie subtelnej równowagi między współpracą a konkurencyjnością” - usłyszeli uczestnicy Forum. Przedstawiciel Europaral-

mentu namawiał polską i czeską stronę do zastanowienia się nad tym, co mogą zrobić razem, bo dzięki temu zwiększają swoje szanse na zdobycie pieniędzy w nowej perspektywie finansowej Unii Europejskiej.

Kryzys z perspektyw Brukseli

O ile politycy, samorządowcy i przedsiębiorcy zgodnie twierdzili, że zaufanie jest kluczem do dobrej współpracy, o tyle kryzys był już przez nich różnie postrzegany. „Mam wrażenie, że kryzys wygląda dużo groźniej z perspektywy Brukseli, niż Warszawy czy Pragi” - mówił Jan Sechter, Ambasador RCz w Warszawie, który przyjechał do Cieszyna z przekonaniem, że współpraca firm na pograniczu układa się dobrze.

Między współpracą a konkurencyjnością

◀ 11

„Czujemy, że jest kryzys. Sytuacja nie wygląda dobrze” – mówił z kolei Jiří Cienčila, Prezes Czesko-Polskiej Izby Handlowej. O trudnej sytuacji mówili też przedsiębiorcy, którzy borykają się m.in. z różnicami w przepisach obowiązujących w obu krajach, brakuje im też rąk do pracy – pomimo bezrobocia, nie ma specjalistów w określonych dziedzinach. O tym jakich fachowców kształcić, dyskutowano w panelu poświęconym przygotowaniu przyszłych pracowników na pograniczu. Jednym z elementów powinna być nauka języka, niestety niewielu Polaków uczy się czeskiego. Co gorsze, zdaniem Tadeusza Donocika, Prezesa Regionalnej Izby Gospodarczej w Katowicach, polskie firmy niechętnie współpracują z zagranicą. „Czeskie lepiej sobie radzą na innych rynkach” – zauważył. Jego zdaniem konieczna jest większa internacjonalizacja firm, a przedsiębiorcy muszą uczyć się prawa, zwyczajów handlowych, by móc funkcjonować na nowych rynkach.



Przedsiębiorcy, samorządowcy i politycy spotkali się na Transgranicznym Forum Gospodarczym by rozmawiać o sytuacji firm z Polski i Republiki Czeskiej w kontekście kryzysu. (fot. Kazimierz Branny)

Pogranicze jest najlepszym „poligonem doświadczalnym”. „Musimy otwierać się na Wschód, w czym mogą bardzo pomóc doświadczenia zdobyte we współpracy polsko-czeskiej” – podkreślał Donocik. „Najważniejsze to mieć rzetelne informacje. Niestety w tym kontekście granica polsko-czeska wciąż istnieje” – dodał Vít Slováček, Burmistrz Czeskiego Cieszyna. Transgraniczne Forum Gospodarcze służyło właśnie wymianie informacji, było też okazją do skorzystania z porad prawnych i finansowych. Głównymi organizatorami Forum byli: Zamek Cieszyn i działający w nim Klub Przedsiębiorcy oraz miasto Cieszyn. *Zamek Cieszyn*

Muzyczna Dekada zakończona

26 października koncertem „Viva Vivaldi” w wykonaniu orkiestry im. G. Ph. Telemanna pod kierunkiem Piotra Sadowskiego i ukraińskiej sopranistki Swietłany Kalinczenko w Kościele Św. Marii Magdaleny w Cieszynie zakończyła się XXIII Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej Chóralnej i Kameralnej.

Podczas 10 jesiennych wieczorów w zabytkowych wnętrzach kościołów Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz w Domu Narodowym zabrzmiała muzyka wszystkich epok. Przed licznie zgromadzonymi słuchaczami wystąpili znakomici wirtuozi - instrumentalniści, wokaliści, zespoły kameralne, chóry z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy.

Tegoroczna edycja festiwalu była bogata w wydarzenia artystyczne. Szczególnymi okazały się koncerty: „Z biegiem Olzy” w wyk. Chóru Kameralnego „Ad Libitum”, Józefa Brody i Katarzyny Brody-Firli poświęcony najpiękniejszym melodiom ludowym Śląska Cieszyńskiego, recital słynnego czeskiego wirtuoza organów Jaroslava Tupy, koncert Śląskiego Kwartetu Waltorniowego i zespołu Quadrivium Vocale Carviniense.

Patronat medialny sprawował Głos Ziemi Cieszyńskiej, radio CCM oraz OX Portal Śląska Cieszyńskiego.

Organizatorzy: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i KaSS „Střelnice” w Czeskim Cieszynie serdecznie dziękują kościołom i parafiom za życzliwą współpracę i pomoc organizacyjną w przygotowaniu imprezy. *COK*



Koncert Śląskiego Kwartetu Waltorniowego. (fot. COK)

Muzyczne wspomnienie 94. rocznicy

Starając się co roku przypominać mieszkańcom Cieszyna o wydarzeniach z 1918 roku zorganizowano dla mieszkańców koncert okolicznościowy pt.: „Żeby Polska była Polską”, który odbył się w Teatrze im. A. Mickiewicza w dniu 19 października. W programie znalazły się znane piosenki polskie wpisujące się w historię naszego kraju od lat międzywojennych po współczesność, w nowych, atrakcyjnych opracowaniach muzycznych Jaroslawa Grzybowskiego, w wykonaniu zespołu muzycznego Grzybowski Band.

Podczas koncertu mogliśmy podziwiać wysoki kunszt muzyczny doskonałego big-bandu oraz solistek, a dowodem na trafność zaprezentowanego repertuaru były gromkie brawa oraz wspólne śpiewy publiczności.

Dziękując wszystkim obecnym za przybycie, pragniemy zaprosić na kolejny jubileuszowy koncert w przyszłym roku, kiedy to będziemy obchodzić 95 rocznicę powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego.

Wydział Kultury i Turystyki

Przewoźnicy zastrzegają sobie możliwość zmian w rozkładach!

Cieszyn - Koniaków Ochodzita - CieszynPrzewoźnik: DAS II
www.das2.com.pl, tel. 33 856 22 54

| | F | F |
|---------------------------|-------|-------|
| Cieszyn Błogocice | 09:00 | 13:00 |
| Wisła Centrum | 9:50 | 13:50 |
| Koniaków Ochodzita | 10:40 | 14:40 |

| | F | F |
|---------------------------|-------|-------|
| Koniaków Ochodzita | 10:50 | 14:50 |
| Wisła Centrum | 11:35 | 15:35 |
| Cieszyn Błogocice | 12:20 | 16:20 |

PRZYSTANKI: Cieszyn Błogocice -> Cieszyn 3 Maja -> Cieszyn Pl. Wolności -> Cieszyn Garncarska -> Cieszyn Kolejowa -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Krasna Gułdowy -> Bażanowice Potoczki -> Bażanowice Zamek -> Golezów Kolonia -> Golezów Centrum -> Golezów Kamieniec -> Cisownica Równia -> Ustroń Goje -> Ustroń Skrzyżowanie I -> Ustroń Centrum -> Ustroń Brzegi -> Ustroń Poniwiec -> Ustroń Nadleśnictwo -> Ustroń Polana -> Ustroń Polana Motel -> Wisła Obłaziec -> Wisła Jawornik Skrzyżowanie -> Wisła Centrum -> Wisła Olimpijska -> Wisła Oaza -> Wisła Wierchy -> Wisła Głębce Turystyczna -> Wisła Głębce Szkoła -> Wisła Głębce Kałuża -> Istebna Kubalonka -> Istebna Kubalonka Osiedle -> Istebna Olecki -> Istebna Słowiaczonka -> Istebna Andziołówka -> Istebna Bucznik -> Istebna Nadleśnictwo -> Istebna Centrum -> Istebna Rozlewnia -> Istebna Beskid -> Koniaków Dachtony -> Koniaków Centrum -> Koniaków Ochodzita I -> Koniaków Ochodzita

PRZYSTANKI: Koniaków Ochodzita -> Koniaków Ochodzita I -> Koniaków Centrum -> Koniaków Dachtony -> Istebna Beskid -> Istebna Rozlewnia -> Istebna Centrum -> Istebna Nadleśnictwo -> Istebna Bucznik -> Istebna Andziołówka -> Istebna Słowiaczonka -> Istebna Olecki -> Istebna Kubalonka Osiedle -> Istebna Kubalonka -> Wisła Głębce Kałuża -> Wisła Głębce Szkoła -> Wisła Głębce Turystyczna -> Wisła Wierchy -> Wisła Oaza -> Wisła Olimpijska -> Wisła Centrum -> Wisła Centrum -> Wisła Jawornik Skrzyżowanie -> Wisła Obłaziec -> Ustroń Polana Motel -> Ustroń Polana -> Ustroń Nadleśnictwo -> Ustroń Poniwiec -> Ustroń Brzegi -> Ustroń Centrum -> Ustroń Skrzyżowanie I -> Ustroń Goje -> Cisownica Równia -> Golezów Kamieniec -> Golezów Centrum -> Golezów Kolonia -> Bażanowice Zamek -> Bażanowice Potoczki -> Krasna Gułdowy -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Hajduka -> Cieszyn Kochanowskiego -> Cieszyn Pl. Wolności -> Cieszyn Al. Łyska -> Cieszyn Błogocice

LEGENDA:

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

Cieszyn - Jaworzynka Trzycatek - CieszynPrzewoźnik: DAS II
www.das2.com.pl, tel. 33 856 22 54

| | F | U | L | Lw | F | Fw |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Cieszyn Błogocice | - | 08:40 | 12:40 | 16:40 | 17:40 | - |
| Cieszyn Kolejowa | 05:10 | 08:50 | 12:50 | 16:50 | 17:50 | 22:20 |
| Wisła Centrum | 05:50 | 09:30 | 13:30 | 17:30 | 18:30 | 23:00 |
| Jaworzynka Trzycatek | 06:35 | 10:15 | 14:15 | 18:15 | 19:15 | 23:45 |

| | F | A | U | L | Fw+ | Fw |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Jaworzynka Trzycatek | 06:25 | 06:50 | 10:25 | 14:25 | 18:25 | 19:25 |
| Wisła Centrum | 07:10 | 07:35 | 11:10 | 15:10 | 19:10 | 20:10 |
| Cieszyn Hajduka | 07:55 | 08:15 | 11:55 | 15:55 | 19:55 | 20:55 |
| Cieszyn Błogocice | 08:00 | 08:20 | 12:00 | 16:00 | - | - |

PRZYSTANKI: Cieszyn Błogocice -> Cieszyn 3 Maja -> Cieszyn Pl. Wolności -> Cieszyn Garncarska -> Cieszyn Kolejowa -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Krasna Gułdowy -> Bażanowice Potoczki -> Bażanowice Zamek -> Golezów Kolonia -> Golezów Centrum -> Golezów Kamieniec -> Cisownica Równia -> Ustroń Goje -> Ustroń Skrzyżowanie I -> Ustroń Centrum -> Ustroń Brzegi -> Ustroń Poniwiec -> Ustroń Nadleśnictwo -> Ustroń Polana -> Ustroń Polana Motel -> Wisła Obłaziec -> Wisła Jawornik Skrzyżowanie -> Wisła Centrum -> Wisła Olimpijska -> Wisła Oaza -> Wisła Wierchy -> Wisła Głębce Turystyczna -> Wisła Głębce Szkoła -> Wisła Głębce Kałuża -> Istebna Kubalonka -> Istebna Kubalonka Osiedle -> Istebna Olecki -> Istebna Słowiaczonka -> Istebna Andziołówka -> Istebna Bucznik -> Istebna Nadleśnictwo -> Istebna Centrum -> Istebna Gliniane -> Jaworzynka Skrzyżowanie -> Jaworzynka Stanki -> Jaworzynka Centrum -> Jaworzynka Duraje -> Jaworzynka Trzycatek

PRZYSTANKI: Jaworzynka Trzycatek -> Jaworzynka Duraje -> Jaworzynka Centrum -> Jaworzynka Stanki -> Jaworzynka Skrzyżowanie -> Istebna Gliniane -> Istebna Centrum -> Istebna Nadleśnictwo -> Istebna Bucznik -> Istebna Andziołówka -> Istebna Słowiaczonka -> Istebna Olecki -> Istebna Kubalonka Osiedle -> Istebna Kubalonka -> Wisła Głębce Kałuża -> Wisła Głębce Szkoła -> Wisła Głębce Turystyczna -> Wisła Wierchy -> Wisła Oaza -> Wisła Olimpijska -> Wisła Centrum -> Wisła Jawornik Skrzyżowanie -> Wisła Obłaziec -> Ustroń Polana Motel -> Ustroń Polana -> Ustroń Nadleśnictwo -> Ustroń Poniwiec -> Ustroń Brzegi -> Ustroń Centrum -> Ustroń Skrzyżowanie I -> Ustroń Goje -> Cisownica Równia -> Golezów Kamieniec -> Golezów Centrum -> Golezów Kolonia -> Bażanowice Zamek -> Bażanowice Potoczki -> Krasna Gułdowy -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Hajduka -> Cieszyn Kochanowskiego -> Cieszyn Pl. Wolności -> Cieszyn Al. Łyska -> Cieszyn Błogocice

LEGENDA:

A - kursuje w niedziele i święta

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

L - nie kursuje 25, 26 XII, Nowy Rok oraz w pierwszy dzień Świąt Wielkanocnych

w - nie kursuje 24 XII i 31 XII oraz w Wielki Piątek i Wielką Sobotę

+ - kursuje w niedzielę

Lipowiec Remiza - Cieszyn - Lipowiec RemizaPrzewoźnik: TRANSKOM
www.transkom.pl, tel. 33 853 29 28

| | S |
|----------------------------|------|
| Lipowiec Remiza | 6:55 |
| Golezów Centrum | 7:17 |
| Cieszyn pl. Hajduka | 7:32 |

PRZYSTANKI: Lipowiec Remiza -> Lipowiec I -> Nierodzim Skrzyżowanie -> Hermanice Osiedle -> Hermanice -> Ustroń Kuźnia -> Ustroń Skrzyżowanie -> Ustroń Skrzyżowanie II -> Ustroń Goje -> Cisownica Równia -> Golezów Kamieniec -> Golezów Centrum -> Golezów Kolonia -> Bażanowice Zamek -> Bażanowice Potoczki -> Cieszyn Krasna Gułdowy -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Pl. Wolności -> Cieszyn ul. Hajduka PKP

| | S |
|----------------------------|-------|
| Cieszyn pl. Hajduka | 14:10 |
| Golezów Centrum | 14:25 |
| Lipowiec Remiza | 14:47 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn Motel -> Cieszyn Krasna Gułdowy -> Bażanowice Potoczki -> Bażanowice Zamek -> Golezów Kolonia -> Golezów Centrum -> Golezów Kamieniec -> Cisownica Równia -> Ustroń Goje -> Ustroń Skrzyżowanie II -> Ustroń Skrzyżowanie -> Ustroń Kuźnia -> Hermanice -> Hermanice Osiedle -> Nierodzim Skrzyżowanie -> Lipowiec I -> Lipowiec Remiza

LEGENDA:

S - kursuje tylko w dniu nauki szkolnej

Przewoźnicy zastrzegają sobie możliwość zmian w rozkładach!

Cieszyn - Brenna Bukowa

Przewoźnik: TRANSKOM
www.transkom.pl, tel. 33 853 29 28

| | S | S |
|----------------------------|------|------|
| Cieszyn pl. Hajduka | 6:50 | 7:50 |
| Skoczów DA | 7:15 | 8:15 |
| Górki Małe | 7:25 | 8:25 |
| Brenna Leśnica | 7:47 | 8:47 |
| Brenna Bukowa | 8:09 | 9:09 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Stawowa -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna - Ogrodzona -> Łączka -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Międzywiecie Szkoła -> Skoczów Górny Bór -> Skoczów DA -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów Bajerki -> Górki Sojka -> Górki Spółdzielnia -> Górki Małe -> Brenna Skrzyżowanie -> Brenna Spalona -> Brenna Pinkas -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Kępka -> Brenna Spółdzielnia -> Brenna Szkoła -> Brenna Leśnica I -> Brenna Leśnica -> Brenna Leśnica I -> Brenna Szkoła -> Brenna Spalona -> Brenna Spółdzielnia -> Brenna Kępka -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Centrum -> Brenna Hołcyna -> Brenna Kotarz -> Brenna Lachy -> Brenna Bukowa

| | L | Fm | A | S | Ln | Fm |
|----------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Cieszyn pl. Hajduka | 7:20 | 8:20 | 12:20 | 12:50 | 16:20 | 17:20 |
| Skoczów DA | 7:45 | 8:45 | 12:45 | 13:15 | 16:45 | 17:45 |
| Górki Małe | 7:55 | 8:55 | 12:55 | 13:25 | 16:55 | 17:55 |
| Brenna Bukowa | 8:15 | 9:15 | 13:15 | 13:45 | 17:15 | 18:15 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Stawowa -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna -> Ogrodzona -> Łączka -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Międzywiecie Szkoła -> Skoczów Górny Bór -> Skoczów DA -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów Bajerki -> Górki Sojka -> Górki Spółdzielnia -> Górki Małe -> Brenna Skrzyżowanie -> Brenna Spalona -> Brenna Pinkas -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Centrum -> Brenna Hołcyna -> Brenna Kotarz -> Brenna Lachy -> Brenna Bukowa

LEGENDA:
na dole strony

Cieszyn - Brenna Węgierski

Brenna Bukowa - Cieszyn

Przewoźnik: TRANSKOM
www.transkom.pl, tel. 33 853 29 28

| | Fx |
|----------------------------|------|
| Cieszyn pl. Hajduka | 6:20 |
| Skoczów DA | 6:45 |
| Górki Małe | 6:55 |
| Brenna Węgierski | 7:18 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Stawowa -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna -> Ogrodzona -> Łączka -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Międzywiecie Szkoła -> Skoczów Górny Bór -> Skoczów DA -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów Bajerki -> Górki Sojka -> Górki Spółdzielnia -> Górki Małe -> Brenna Skrzyżowanie -> Brenna Spalona -> Brenna Pinkas -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Centrum -> Brenna Hołcyna -> Brenna Kotarz -> Brenna Lachy -> Brenna Bukowa -> Brenna Węgierski

| | F | F | S | A | F | Nn | Nn | Fm | Ln |
|----------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Brenna Bukowa | 4:45 | 5:35 | 6:05 | 10:35 | 11:35 | 12:35 | 16:35 | 17:35 | 18:35 |
| Górki Małe | 5:05 | 5:55 | 6:25 | 10:55 | 11:55 | 12:55 | 16:55 | 17:55 | 18:55 |
| Skoczów DA | 5:15 | 6:05 | 6:35 | 11:05 | 12:05 | 13:05 | 17:05 | 18:05 | 19:05 |
| Cieszyn pl. Hajduka | 5:40 | 6:30 | 7:00 | 11:30 | 12:30 | 13:30 | 17:30 | 18:30 | 19:30 |

PRZYSTANKI: Brenna Bukowa -> Brenna Lachy -> Brenna Kotarz -> Brenna Hołcyna -> Brenna Centrum -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Pinkas -> Brenna Spalona -> Brenna Skrzyżowanie -> Górki Małe -> Górki Spółdzielnia -> Górki Sojka -> Skoczów Bajerki -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów DA -> Skoczów Górny Bór -> Międzywiecie Szkoła -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Łączka -> Ogrodzona -> Gumna -> Krasna Barabosz -> Krasna Gruszka -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn ul. Hajduka PKP

LEGENDA:
na dole strony

Cieszyn - Brenna Leśnica - Cieszyn

Przewoźnik: TRANSKOM
www.transkom.pl, tel. 33 853 29 28

| | S |
|----------------------------|-------|
| Cieszyn pl. Hajduka | 15:50 |
| Skoczów DA | 16:15 |
| Górki Małe | 16:25 |
| Brenna Leśnica | 16:47 |

PRZYSTANKI: Cieszyn ul. Hajduka PKP -> Cieszyn Stawowa -> Krasna Gruszka -> Krasna Barabosz -> Gumna -> Ogrodzona -> Łączka -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Międzywiecie Szkoła -> Skoczów Górny Bór -> Skoczów DA -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów Bajerki -> Górki Sojka -> Górki Spółdzielnia -> Górki Małe -> Brenna Skrzyżowanie -> Brenna Spalona -> Brenna Pinkas -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Kępka -> Brenna Spółdzielnia -> Brenna Szkoła -> Brenna Leśnica I -> Brenna Leśnica

LEGENDA:

m - nie kursuje w Wigilię i w Sylwestra
n - nie kursuje w Wigilię, w Sylwestra i w Wielką Sobotę
x - na odc. Brenna Bukowa - Brenna Węgierski kursuje tylko w dni nauki szkolnej
A - nie kursuje w niedziele i święta
F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku

| | S |
|----------------------------|------|
| Brenna Leśnica | 6:35 |
| Górki Małe | 6:57 |
| Skoczów DA | 7:07 |
| Cieszyn pl. Hajduka | 7:32 |

PRZYSTANKI: Brenna Leśnica -> Brenna Leśnica I -> Brenna Szkoła -> Brenna Spółdzielnia -> Brenna Kępka -> Brenna Ośr. Zdrowia -> Brenna Pinkas -> Brenna Spalona -> Brenna Skrzyżowanie -> Górki Małe -> Górki Spółdzielnia -> Górki Sojka -> Skoczów Bajerki -> Skoczów ul. Górecka -> Skoczów DA -> Skoczów Górny Bór -> Międzywiecie Szkoła -> Międzywiecie Skrzyżowanie -> Łączka -> Ogrodzona -> Gumna -> Krasna Barabosz -> Krasna Gruszka -> Cieszyn Stawowa -> Cieszyn ul. Hajduka Pk

L - nie kursuje w I, II dzień Bożego Narodzenia i Wielkanocy oraz w Nowy Rok
N - nie kursuje w I dzień Bożego Narodzenia i Wielkanocy
S - kursuje tylko w dniu nauki szkolnej
a - kursuje w dni robocze tylko w wakacje i ferie
C - kursuje w soboty, niedziele i święta



OGŁOSZENIA, KOMUNIKATY

Uchwała Nr XXIV/252/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 października 2012 r.

w sprawie: podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania, ustalenia ich granic, numerów oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych.

Na podstawie art. 12 § 2, § 11 oraz § 12 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 roku Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 z późn. zm.) w związku z art. 14 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 roku Przepisy wprowadzające ustawę - Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2011 r. Nr 21, poz. 113 z późn. zm.) - działając na wniosek Burmistrza Miasta Cieszyna

Rada Miejska Cieszyna uchwała, co następuje:

§ 1.

Dokonuje się podziału Gminy Cieszyn na 21 stałych obwodów głosowania oraz ustala się ich granice, numery i siedziby obwodowych komisji wyborczych.

§ 2.

Numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych określa załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Cieszyna.

§ 4.

Uchwała podlega przekazaniu Wojewodzie Śląskiemu i Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku - Białej.

§ 5.

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie i w "Wiadomościach Ratuszowych" oraz wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie przy ulicy Rynek 1 - Ratusz.

§ 6.

Tracą moc:

1. uchwała Nr LI/518/06 z dnia 29 czerwca 2006 r. w sprawie dokonania podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania,

2. uchwała Nr XLVI/482/10 z dnia 29 kwietnia 2010 r. w sprawie zmiany uchwały Nr LI/518/06 z dnia 29 czerwca 2006 r. w sprawie dokonania podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania.

§ 7.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Załącznik do Uchwały:

Numer obvodu głosowania: 1

Granice obvodu: Akacjowa, Bukowa, Chemików, Dworcowa, Frysztacka (nr nieparzyste od 153 do końca, nr parzyste od 194 do końca), Jodłowa, Leśna, Miodowa, Pod Skałką, Topolowa, Zadworna, Zagrodowa

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: PPG Polifarb Cieszyn S. A., ul. Chemiczków 4, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 2

Granice obvodu: Bażanica, Dzika, Frysztacka (nr nieparzyste od 123 do 137, nr parzyste od 130 do 174A), Gajowa, Kręta, Łanowa, Majowa, Mokra, Motokrosowa, Sarnia

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Motokrosowa 18, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 3

Granice obvodu: Bednarska, Dojazdowa, Folwarczna, Frysztacka (nr nieparzyste od 1 do 107, nr parzyste od 2 do 94A), Gołębia, Górny Chodnik, Hażlaska (nr od 2 do 80), Heczki, ks. Janusza, Kopernika, Krzywa, płk Gwido Langer, Ligonja, Ładna, Łączna, Łakowa, Łukowa, Mała Łąka, Mostowa, Nad Olzą, al. Piastowska, Poprzeczna, Radosna, Rzeźnicza, Singera, Stokowa, Wałowa, Wysoka

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Zespół Szkół Technicznych, ul. Frysztacka 48, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 4

Granice obvodu: Borsucza, Chabrów, Fiołków, Goździków, Gruntowa, Gminna, Hażlaska (nr od 81 do końca), Irysów, Jabłonna, Jałowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jezowa, Katowicka (nr od 52 do końca), Kościelna, Krokusów, Królicza, Letnia, Lisia, Motelowa, Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedlowa, Owocowa, Pikiety, Północna, Rudowska, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzosów, Zajęcza, Żniwna

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Szkoła Podstawowa Nr 6, ul. Katowicka 68, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 5

Granice obvodu: Cicha, Helmuta Kajzara, Konopnickiej, Kornela Filipowicza, Łagodna, Mała, Miedziana, Nikła, Hulki - Laskowskiego, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Pszenna, św. Jana Sarkandra, Skośna, Stawowa (nr od 1 do 21), Wiejska, Wierzbowia, Zacisza, Złota

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Alternatywna Szkoła Podstawowa, ul. Stawowa 14, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 6

Granice obvodu: Barteczka Bobka, Bro-

dzińskiego, Cegielniana, Czarny Chodnik, Dyboskiego, Działkowa, Graniczna, Klemsa Matusiaka, Kłosów, Kościuszki, Miłaty, Skrzypka, Stawowa (nr od 24 do końca), Wietrzna, Zamarska, Zielona

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Kościuszki 3, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 7

Granice obvodu: Bielska (nr od 106 do końca), Braci Miłosiernych, Chłodna, Cześniowa, Gospodarska, Harcerska, Kątowa, Kępna, Kwiatowa, Mleczna, Morełowa, Olchowa, Rolna, Sadowa, Śnieżna, Ustrońska, Wielodroga, Wiosenna, Wiślańska, Wiśniowa

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Bielska 160A, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 8

Granice obvodu: Kamienna, Katowicka (nr 37), Polna, Skrajna, Węgielna

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Przedszkole Nr 19, ul. Skrajna 5, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 9

Granice obvodu: Bucewiczka, Czytelni Ludowej, Dolna, Filasiewiczza, Karłowicza, Katowicka (nr od 1 do 32), Macierzy Szkolnej, Moniuszki (nr 4), Partyzantów, Piękna, Słoneczna, Tuwima, Wesoła, Zakątek

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, ul. Moniuszki 4, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 10

Granice obvodu: Chopina, Gawłasa, Hławiczki, Szymanowskiego

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Szkoła Podstawowa Nr 2, ul. Chopina 37, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 11

Granice obvodu: św. Jerzego, Liburnia, Moniuszki (bez nr 4)

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Przedszkole Nr 20, ul. św. Jerzego 4, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 12

Granice obvodu: Benedyktyńska, Bóżnicza, Fredry, Głębocka, Kiedronia, Kluckiego, Kominiarska, Matejki, Mennicza, Michejdy, Olszaka, Rynek, Stary Targ, Stroma, pl. Teatralny, Zamkowa

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Gimnazjum Nr 1, ul. Michejdy 1, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 13

Granice obvodu: Browarna, pl. Dominikański, pl. św. Krzyża, Limanowskiego, al. Jana Łyska (nr 5), 3 Maja, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Regera, Schodowa, Sejmowa, pl. Słowackiego, Srebrna, Śrutarska, Trzech Braci

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Zespół Szkół Budowlanych im. gen. Grota Roweckiego, pl. Dominikański 1, Cieszyn

Numer obvodu głosowania: 14

Granice obvodu: Bobrecka, Bolesława Chrobrego, Garncarska, Hajduka, Kochanowskiego, Kolejowa, Korfantego, Kubisza, pl. Londzina, Szeroka, Szersznika, Wypiańskiego

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Zespół Szkół Ekonomiczno - Gastronomicznych, pl. Londzina 3, Cieszyn

◀ 15

Numer obwodu głosowania: 15**Granice obwodu:** Górna (nr od 5 do 25), Górny Rynek, Jordana, pl. Kościelny, Kraszewskiego, Miarki, Ogrodowa, Sienkiewicza, Stalmacha, ks. Świeżego, pl. Wolności, Wyższa Brama**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Zespół Szkół Ogólnokształcących im. M. Kopernika, pl. Wolności 7B, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 16**Granice obwodu:** Błogocka, Dąbrowskie-go, Górna (nr od 27 do końca), Adolfa "Boko" Kantora, Kasprowicza, Kasztanowa, Legionu Śląskiego, Łowiecka, al. Jana Łyska (nr od 21 do końca), Myśliwska, Orkana, pl. Poniatowskiego, Prusa, Ptasia, Reymonta, gen. Władysława Sikorskiego, Tetmajera, Towarowa, Wojska Polskiego, Żeromskiego**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 17**Granice obwodu:** Dębowa, Długa, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 1 do 49, nr parzyste od 2 do 38), Mickiewicza, Piesza, Południowa, Prosta, Puńcowska (nr nieparzyste od 1 do 39, nr parzyste od 2 do 80), Równa, Sosnowa, Strzelców Podhalańskich, ks. bp. Śniegonia, ks. Tomanka, ks. Trzanowskiego, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Przedszkole Nr 2-Integracyjne, ul. ks. Trzanowskiego 4, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 18**Granice obwodu:** Bielska (nr od 1A do 99), Bogusławskiego, Cienciały, Dworkowa, Jaworowa, Kołtąta, Krótka, Lipowa, Na Wzgórzu, Niemcewicza, Orzechowa, Paderewskiego, Pochyła, Przechodnia, Przybosia, Rajska, Solna, Spadowa, Spokojna, Staffa, Staszica, Szybińskiego, Zaleskiego, Żwirki i Wigury**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Przedszkole Nr 16, ul. Bielska 75, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 19**Granice obwodu:** Brożka, Kossak - Szatkowskiej**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Spółdzielnia Mieszkaniowa „Cieszynianka”, ul. Kossak-Szatkowskiej 6, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 20**Granice obwodu:** Morcinka, Popiołka
Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Przedszkole Nr 18, ul. Kossak-Szatkowskiej 6, Cieszyn**Numer obwodu głosowania:** 21**Granice obwodu:** Beskidzka, Bociania, Dobra, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 65 do końca, nr parzyste od 40 do końca), Jaskółcza, Jasna, Jastrzębia, Wiktora Kargera, Krańcowa, Kresowa, Krucza, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Odległa, Orla, Orzeszkowej, Otwarta, Pograniczna, Przepiórcza, Puńcowska (nr nieparzyste od 43 do końca, nr parzyste od 84 do końca), Sienna, Słowicza, Sokola, Sowie, Spacerowa, Spółdzielcza, Karola Stryi, Wronia, Żurawia**Siedziba obwodowej komisji wyborczej:** Ochotnicza Straż Pożarna, ul. gen. Józefa Hallera 161, Cieszyn**DZIERŻAWA NIERUCHOMOŚCI
CEL REKREACYJNO-WYPOCZYNKOWY**

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego na cel rekreacyjno-wypoczynkowy i czas nieoznaczony grunt oznaczony jako działka nr 5/1 obr. 61 o powierzchni 1,5617 ha położona w Cieszynie przy Al. Łyska 16, tzw. „Camping Olza” oraz część działki nr 7/1 obr. 61 o pow. 35 m² w części zabudowana kładką i stanowiąca skrót dojścia z pobliskich parkingów na teren „Camping Olza”.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 30 października 2012 r. do dnia 20 listopada 2012 r.

DZIERŻAWA NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia na czas określony do czasu oddania nieruchomości w trwałe zarząd jednak nie dłużej niż na 3 lata w drodze bezprzetargowej grunt położony w rejonie ul. Zamkowej 24A w Cieszynie oznaczony jako:

1) część działki nr 15/3 obr. 33 o pow. 10 m² z przeznaczeniem na cel handlowo-usługowy (położenie kiosku handlowego) za stawkę miesięcznego czynszu dzierżawnego w wysokości 13,41 zł/m² + 23% podatku VAT,

2) część działki nr 15/3 obr. 33 o pow. 15 m² z przeznaczeniem na cele garażowe za stawkę miesięcznego czynszu dzierżawnego w wysokości 2,08 zł/m² + 23% podatku VAT,

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 31 października 2012 r. do dnia 21 listopada 2012 r.

**ZBYCIE LOKALU NA RZECZ
AKTUALNEGO NAJEMCY**

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy **lokal mieszkalny nr 3** położony w budynku przy **ul. Kiedronia 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5972/71041 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 30 października 2012 r. do 19 listopada 2012 r.

NAJEM LOKALI

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Głębokiej nr 54/5 o powierzchni 130.05 m²**.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu wolny lokal mieszkalny położony

w Cieszynie przy **ul. Głębokiej nr 19/5 o powierzchni 96.40 m²**, którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **Pl. Poniatowskiego nr 9/18 o powierzchni 105.38 m²**.

Ogłoszenie zostało wywieszona na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

**100-lecie edukacji
na ulicy Frysztackiej**

1 grudnia br. Zespół Szkół Technicznych w Cieszynie obchodzić będzie jubileusz związany ze 100 - leciem szkolnictwa zawodowego. Jest to tak naprawdę święto dla absolwentów dwóch cieszynskich szkół: Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych na ulicy Frysztackiej oraz Zespołu Szkół Mechaniczno - Elektrycznych na pl. Kościelnym. Uroczystości będą miały miejsce w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie, a później w szkole Jubilatce. Z okazji 100-lecia ukazała się monografia opisująca obie szkoły oraz zorganizowanych będzie wiele ciekawych wystaw oraz imprez towarzyszących.

Szczegóły na: jubileusz.zst.cieszyn.pl lub pod nr tel. 334798644. Zapraszamy!

*Bożena Cholewa
Dyrektor ZST Cieszyn*

Wyniki konkursu ofert

na wybór realizatorów zadania w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2012 - 2014 w zakresie profilaktyki chorób zakaźnych wśród dorosłych - **wzyczenia ochronne przeciwko grypie osób powyżej 65 roku życia**, posiadających stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie Cieszyna, w okresie od 15 listopada do 20 grudnia 2012 r.

Zgodnie z zarządzaniem Nr 0050.851.2012 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 7 listopada 2012 r. do realizacji zadania wybrano:

1. NZOZ „MEDIKA” S.C., Cieszyn, ul. Tomanka 11
2. NZOZ „CENTRUM MEDYCZNE” Sp. J., Cieszyn, ul. Frysztacka 20
3. NZOZ „UBEZPIECZALNIA” S.C., Cieszyn, ul. Bielska 37
4. NZOZ Centrum Medyczo-Stomatologiczne „MED-FOBER-DENT” Cieszyn, ul. Kościuszki 12C

Wydział OŚR

Konkurs na stanowisko dyrektora „Domu Narodowego”

Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek ogłosił konkurs na dyrektora COK „Dom Narodowy”. Do tego celu powołał już komisję konkursową, składającą się ze specjalistów w dziedzinie kultury i zarządzania.

Zamierzeniem burmistrza jest stworzenie silnej jednostki kultury, rozpoznawalnej w województwie śląskim i kraju, która wyjdzie poza utarte schematy, podążającej za dynamicznymi zmianami, które nie omijają też działań w zakresie kultury. Dom Narodowy, w ocenie burmistrza, poza dotychczasowymi działaniami powinien stale poszerzać swoją ofertę, koordynować imprezy odbywające się w Cieszynie i profesjonalnie je promować.

„Jeżeli chcemy być miastem kultury i turystyki musimy posiadać ośrodki spełniające wysokie standardy w zakresie działalności kulturalnej” - twierdzi Mieczysław Szczurek. Burmistrz zapewnia i uspokaja, że wszystkie działające w COK organizacje będą mogły nadal funkcjonować w Domu Narodowym.



Nowego dyrektora Cieszyńskiego Ośrodka Kultury wybierze powołana przez Burmistrza komisja konkursowa. (fot. BZ)

Nowy dyrektor zostanie wyłoniony w drodze konkursu.

W komisji konkursowej zasiądą: Bolesław Zemła - Przewodniczący Rady Miejskiej, dr Joanna Stuglik - Dziekan Wydziału Zamiejscowego Wyższej Szkoły Biznesu w Cieszynie, prof. UŚ dr hab. Jadwiga Uchyła-Zroski - kie-

rownik Zakładu Kompozycji i Teorii Muzyki Wydziału Artystycznego UŚ w Cieszynie, Przemysław Smyczek - dyrektor Wydziału Kultury Urzędu Marszałkowskiego oraz Bożena Bury - pracownica UM w Cieszynie jako sekretarz komisji.

Edyta Subocz

Są już karty adresowe zabytków

W cieszyńskim Urzędzie można zapoznawać się z kartami adresowymi zabytków, przygotowanymi dla Gminnej Ewidencji Zabytków. Właścicielom nieruchomości ujętych w tej ewidencji przypominamy o możliwości otrzymania pożyczki na remont.

Zgodnie z ustawą o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami burmistrz zobowiązany jest do prowadzenia gminnej ewidencji zabytków w formie zbioru kart adresowych zabytków nieruchomych z terenu Gminy.

Na stronie Urzędu Miejskiego w Cieszynie (www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl) z zakładki „Zabytki” można pobrać wykaz zabytków nieruchomych położonych na obszarze miasta Cieszyna opracowany przez Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

W wykazie tym znajdują się obiekty wpisane do rejestru zabytków oraz

obiekty niewpisane do rejestru, które wyznaczone są przez konserwatora zabytków do ujęcia w wojewódzkiej ewidencji zabytków. Rejestr zabytków obejmuje te obiekty, które są objęte ochroną na podstawie decyzji administracyjnych wydanych przez kompetentne organy. Natomiast pozostałe obiekty niewpisane do rejestru zabytków, a znajdujące się w wykazie, będą chronione ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub wydawanymi w indywidualnych sprawach decyzjami o ustaleniu warunków zabudowy.

Przekazany przez Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wykaz był podstawą do opracowania przez burmistrza Gminnej Ewidencji Zabytków Miasta Cieszyna składającej się z kart adresowych zabytków nieruchomych położonych na terenie naszego miasta. Prace nad ewidencją zostały zakończone. Karty adresowe w formie drukowanej są dostępne do wglądu w Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta UM w Cieszynie (Ratusz, II piętro, pok. 23), już wkrótce zostaną też udostępnione

online na stronie internetowej urzędu.

Warto podkreślić, iż **każdy właściciel nieruchomości wpisanej do gminnej ewidencji zabytków może zwrócić się do Burmistrza z prośbą o udzielenie nieoprocentowanej pożyczki na remont obiektu zabytkowego**. Wniosek należy złożyć do 31 stycznia 2013 r. Warunkiem ubiegania się o pożyczkę jest posiadanie pozwolenia na budowę lub zgłoszenia robót budowlanych, których dotyczy wniosek o pożyczkę, na które Starosta Cieszyński nie wniósł sprzeciwu. Decyzję o udzieleniu pożyczki oraz jej wysokości, w ramach istniejących możliwości budżetowych miasta, Burmistrz podejmie do końca lutego 2013 r. Okres spłaty pożyczki nie może przekroczyć dwóch lat, od momentu podpisania przez pożyczkobiorcę umowy.

Zarówno regulamin udzielania takiej pożyczki, jak i wzór wniosku można pobrać ze strony Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl lub otrzymać w wersji tradycyjnej w Biurze Podawczym Urzędu i w Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta.

BZ

Przedsiębiorczość tematem numer 1

Na dzień 15 listopada w cieszyńskim Ratuszu została zwołana sesja nadzwyczajna Rady Miejskiej dotycząca przedsiębiorczości w Cieszynie. W sesji, która rozpocznie się o godz. 15.00, poza radnymi i Burmistrzem Miasta,

wezmą udział prelegenci. Ekspertki omówią zagadnienia związane z tematyką biznesu, przedsiębiorczości i rynkiem pracy.

Do udziału w sesji zaproszeni zostali także z naszego regionu: posłowie do Parlamentu Europejskiego, członkowie Sejmu i Senatu RP oraz radni Sejmiku Województwa Śląskiego.

Z pełnym programem poruszanych

na sesji nadzwyczajnej kwestii można zapoznać się na stronie BIP UM w Cieszynie (www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Pomysł zwołania sesji dotyczącej przedsiębiorczości narodził się w czasie spotkań z cyklu „Przedsiębiorcy & Radni” organizowanych przez cieszyński Klub Przedsiębiorcy.

BZ

**ADRESY****ADRESY I TELEFONY****Cieszyńskie Centrum Informacji**

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,
mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366,
gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur kryzysowy pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

Hostel dla ofiar przemocy w rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, czynny: wt. g. 17-20, czw. g. 18-20, sob. g. 8-12

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54,
www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986,
33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,
www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00,
fax 33 479 43 03, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl

**DYŻURY APTEK**

| DATA | APTEKA | ULICA | TELEFON |
|-------|----------------|-----------------------|--------------|
| 9 XI | Pod Zamkiem | ul. Głębocka 62 | 33 852-13-63 |
| 10 XI | Dbam o zdrowie | ul. Bielska 37 | 33 852-54-40 |
| 11 XI | Dbam o zdrowie | ul. Kolejowa 20 | 33 858-23-15 |
| 12 XI | Na Trakcie | ul. Szybińskiego 1 | 33 851-35-54 |
| 13 XI | U Miłosiernych | ul. Londzina 1 | 33 852-02-67 |
| 14 XI | Mediq | ul. Rynek 6 | 33 857-92-50 |
| 15 XI | Na Starówce | ul. Mennicza 20 | 33 857-76-40 |
| 16 XI | Na Banotówce | ul. Hallera 45 | 33 852-25-36 |
| 17 XI | Medea 3 | ul. Frysztacka 20 | 33 479-70-80 |
| 18 XI | Medea 2 | ul. Limanowskiego 9/1 | 33 445-16-88 |
| 19 XI | Galen | ul. Liburnia 22 | 33 857-99-61 |
| 20 XI | Farmarosa | ul. Bobrecka 27 | 33 858-27-65 |
| 21 XI | Centrum | ul. Filasiewicza 3A | 33 852-51-02 |
| 22 XI | Pod Zamkiem | ul. Głębocka 62 | 33 852-13-63 |
| 23 XI | Dbam o zdrowie | ul. Bielska 37 | 33 852-54-40 |
| 24 XI | Dbam o zdrowie | ul. Kolejowa 20 | 33 858-23-15 |

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Wypromuj swoją imprezę” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego. *BZ*

Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani drogą mailową o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na stronę www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na Państwa skrzynkę mailową będą trafiać najświeższe informacje o najciekawszych wydarzeniach w naszym mieście. *BZ*

DWUTYGODNIK BEZPŁATNY

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Wiadomości**Ratuszowe**Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.plRedaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz, Marek Kądziela**Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.plSkład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**Druk: **Przedsiębiorstwo Poligraficzne Modena Sp. z o.o.**, ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn, tel. 33 852 36 65, www.drukarniamodena.pl**ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące **WR** uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

O „śmieciowej rewolucji” ciąg dalszy...

W poprzednim numerze „Wiadomości Ratuszowych” informowaliśmy Czytelników o zmianach, które czekają Gminę Cieszyn w 2013 roku w zakresie gospodarowania odpadami komunalnymi oraz jak zmiany te wpłyną na codzienne życie mieszkańców Cieszyna. Tymczasem 25 października podczas sesji Rady Miejskiej Cieszyna radni podjęli uchwałę w sprawie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkuje mieszkańcy, a powstają odpady komunalne. Wiemy więc z całą pewnością, iż na terenie całego Cieszyna odpady komunalne od wszystkich właścicieli nieruchomości będą odbierane niezależnie od tego, czy jest to nieruchomość zamieszkała, czy też siedziba instytucji, firmy, zakład produkcyjny lub usługowy, placówka oświatowa, sklep, itp.

Jeszcze w listopadzie radnym zostaną przedłożone projekty kolejnych uchwał, których przepisy będą regulować nowy system gospodarowania odpadami komunalnymi w Cieszynie. Będą to uchwały dotyczące:

1. wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi
2. terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty
3. szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych
4. regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn
5. wyboru metody ustalenia opłaty i stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi
6. ustalenia stawki opłaty za pojem-

nik na odpady o określonej pojemności 7. rodzaje dodatkowych usług świadczonych przez gminę w zakresie odbierania odpadów komunalnych.

Wszystkie powyższe projekty uchwał zostaną poddane konsultacjom. Do składania uwag upoważnia się:

- organizacje pozarządowe
- osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego;
- stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego
- spółdzielnie socjalne
- spółki akcyjne i spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz kluby sportowe będące spółkami działającymi na podstawie przepisów ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. Nr 127, poz. 857 i Nr 151, poz. 1014), które nie działają w celu osiągnięcia zysku oraz przeznaczają całość dochodu na realizację celów statutowych oraz nie przeznaczają zysku do podziału między swoich udziałowców, akcjonariuszy i pracowników.

Projekty uchwał będą dostępne na www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Aby nowy system odbierania odpadów komunalnych mógł funkcjonować, powyższe uchwały muszą zostać podjęte do końca 2012 r. Jest to efekt wejścia w życie nowelizacji ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, która zobowiązuje wszystkie gminy do uruchomienia tego systemu najpóźniej 1 lipca 2013 r. Niestety, ustawa ta jest w wielu miejscach niejednoznaczna i



Nowy system odbierania odpadów komunalnych przyczyni się do likwidowania problemu dzikich wysypisk. (fot. Marek Fiedor)

trudna w interpretacji, toteż wzbudza kontrowersje w całym kraju, a samorządom nastęrcza spore trudności.

W ramach prowadzonych przez Gminę Cieszyn działań informacyjno-edukacyjnych Burmistrz przewiduje m.in. w najbliższym czasie spotkania z przedsiębiorcami, którzy świadczą usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych na terenie Gminy Cieszyn, a także z zarządcami budynków wielorodzinnych (np. spółdzielniami mieszkaniowymi), aby omówić zasady funkcjonowania nowego systemu. Powstaną także specjalna strona internetowa, z której wszyscy zainteresowani dowiedzą się więcej na temat gospodarki odpadami komunalnymi w Cieszynie.

O istotnych informacjach dotyczących „śmieciowej rewolucji” będziemy informować Czytelników na łamach „Wiadomości Ratuszowych”.

Barbara Zubrzycka

Szanowni Państwo!

Uprzejmie informuję, iż w centrum Cieszyna zmienił się obszar stref płatnego parkowania. **Systemem opłat objęte zostaną dodatkowo nowo utworzone miejsca postojowe** na placu Słowackiego (przed I Liceum im. A. Osuchowskiego), powiększonym o łącznik między ulicami Pokoju i 3 Maja. Parkingi te zostały oddane do użytku 10 września 2012 r. dzięki ukończeniu finansowanej przez miasto Cieszyn inwestycji – wybudowania nowego fragmentu drogi łączącego wspomniane ulice. Udostępnienie nowych miejsc parkingowych przyczynia się do częściowego rozwiązania trudnej sytuacji związanej z możliwością postoju w centrum Cieszyna.

System opłat zacznie obowiązywać po wejściu w życie uchwały Rady Miejskiej Cieszyna nr XXIV/264/12 z dn. 25 października 2012, tj. po upływie 14 dni od momentu jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek

Nowa strefa płatnego parkowania



Nowym systemem opłat zostaną objęte miejsca postojowe na placu Słowackiego (przed I Liceum im. A. Osuchowskiego), powiększonym o łącznik między ulicami Pokoju i 3 Maja. (fot. BZ)

Szanowni Czytelnicy! Zainteresowanych dalszą lekturą „Szlaku cieszyńskiej moderny” autorstwa Przemysława Czernka, którą publikowaliśmy w poprzednich numerach „WR” odsyłamy na stronę www.cieszyn.pl do zakładki Przewodniki - szlaki spacerowe lub do Wydziału Kultury i Turystyki UM w Cieszynie, gdzie można otrzymać egzemplarz tej publikacji.

„Cieszyn dawniej i dziś”

Jak zmienił się Cieszyn na przestrzeni lat? Możemy się o tym przekonać na własne oczy dzięki zachowanym starym fotografiom. Przez najbliższych kilka numerów „WR” będziemy prezentować Czytelnikom Cieszyn - ten dawniejszy i współczesny. BZ



Budynek Przedszkola nr 1 na ul. Michejdy w roku 1983 i 2012. (fot. Zbigniew Pawlik/MK)



Na Cieszyńskiej Wenecji, w roku 1983 i 2012. (fot. Zbigniew Pawlik/MK)

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.